

Pirnaer Anzeiger



Amtsblatt der
Großen Kreisstadt Pirna
mit den Ortsteilen
Birkwitz-Pratzschwitz
und Graupa sowie
der Gemeinde Dohma

Aus dem Inhalt

Seite 3

1. Sächsischer
Landespräventionstag mit
Pirnaer Beteiligung

Seite 4

Pirnaer Schulen gestalteten
Kundgebung am 18. Februar in
Dresden

Seite 5

Am 8. März ist Frauentag

Seite 9

Öffentliche
Bekanntmachungen

pirna
Die Stadt
zur Sächsischen Schweiz

Sprechzeiten der Stadtverwaltung Pirna

Stadtverwaltung Pirna

Am Markt 1-2, 01796 Pirna

Tel.: 03501 556-0, Fax: 03501 556-266

E-Mail: info@pirna.de

Internet: <http://www.pirna.de>

Bürgerbüro, Rathaus

Am Markt 1/2

Mo. 08:00 - 12:00 Uhr

Di. 08:00 - 19:00 Uhr

Mi. 08:00 - 12:00 Uhr

Do. 08:00 - 19:00 Uhr

Fr. 08:00 - 12:00 Uhr

Öffnungszeiten Kasse

Am Markt 10, Haus IV

Mo. 11:00 - 12:00 Uhr

Di. 08:00 - 12:00 u. 13:00 - 15:30 Uhr

Mi. 08:00 - 12:00 Uhr

Do. 08:00 - 12:00 u. 13:00 - 17:30 Uhr

Fr. geschlossen

Verwaltung allgemein:

Mo. nach Vereinbarung

Di. 08:00 - 12:00 u. 13:00 - 16:00 Uhr

Mi. geschlossen

Do. 08:00 - 12:00 u. 13:00 - 18:00 Uhr

Fr. nach Vereinbarung

Ortschaft Birkwitz-Pratzschwitz

Pratzschwitzer Str. 211

Do. 15:00 - 18:00 Uhr

Ortsvorsteher: Dieter Fuchs, Tel.: 527573

Ortschaft Graupa

Badstr. 3 (Turnhalle, Büro des TSV Graupa)

Di. 15:00 - 18:00 Uhr

Ortsvorsteher Gernot Heerde, Tel.: 548203

Stadtarchiv, Verwaltungsarchiv

Juri-Gagarin-Str. 17, Tel.: 468798, -799

Di. 09:00 - 15:00 Uhr

Do. 09:00 - 18:00 Uhr

Bauarchiv, Grohmannstr. 1, Tel.: 556-217

Nur nach Vereinbarung

Stadtteilbüro Copitz

Neu: Schillerstr. 35, Tel.: 467853

Do. 09:00 - 12:00 und 13:00 - 18:00 Uhr

Stadtteilbüro Sonnenstein

Varkausring 1B (Grundschule), Tel.: 710213

Do. 09:00 - 12:00 u. 13:00 - 18:00 Uhr

Weitere Informationen finden Sie unter www.pirna.de!

Diskussionsprozess zur Umgestaltung des Friedensparkes

Auftaktveranstaltung am 19. März, 19:00 Uhr in der Aula Goethe-Mittelschule

Nach den Anregungen aus der Stadtratssitzung vom 28. Februar lädt Oberbürgermeister Klaus-Peter Hanke zu einer ersten Auftaktveranstaltung zur künftigen Gestaltung des Friedensparkes am 19. März um 19:00 Uhr in die Aula der Goethe-Mittelschule ein. Gemeinsam mit den Vertretern der „Lokalen Agenda 21“ möchte er mit Stadträten, interessierten Bürgern und Vereinen in eine ergebnisoffene Diskussion starten. Oberbürgermeister Klaus-Peter Hanke: „Der Pirnaer

Friedenspark besaß über die vergangenen Jahrhunderte verschiedene Funktionen in unserer Stadt. Ich möchte mit allen Interessierten eine Vision für dieses Stück Natur entwickeln. Aus dem ehemaligen Friedhof soll ein lebendiger Ort des Begegnens werden.

Zu diesem ergebnisoffenen Prozess lade ich Sie alle recht herzlich ein.“

Thomas Gockel, Leiter Öffentlichkeitsarbeit

Pirna unterstützte

1. Sächsischen Landespräventionstag

OB Hanke referierte zu Umgang mit extremistischen Gruppierungen

Am 27. und 28. Februar 2012 fand in der Stadthalle Chemnitz der 1. Sächsische Landespräventionstag unter dem Motto: „Kommunale Prävention - Last oder Chance?“ statt. Im Zuge dieser Veranstaltung referierte Pirnas Oberbürgermeister Klaus-Peter Hanke gemeinsam mit dem Präsidenten des Sächsischen Landesamtes für Verfassungsschutz sowie dem stellvertretenden Leiter der Polizeidirektion Oberes Elbtal/Osterzgebirge, zum Thema „Handlungsmöglichkeiten kommunaler Verantwortungsträger im Umgang mit extremistischen Gruppierungen“.

Oberbürgermeister Klaus-Peter Hanke: „Die vorzeigbaren, positiven Entwicklungen in der Stadt Pirna und im Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge machen deutlich: Es ist durchaus möglich, extremistischen Tendenzen auf kommunaler Ebene wirkungsvoll zu begegnen.

Daher ist es mir ein wichtiges Anliegen, unser in den vergangenen Jahren in Pirna erworbenes Wissen, im Umgang mit extremistischen Gruppierungen, weiterzugeben.“

Sabine Schlechtiger, Pressesprecherin

Gedenken an die Opfer rechtsextremistischer Gewalt

Stadtverwaltung Pirna beteiligte sich an Schweigeminute

Die Stadtverwaltung Pirna folgte dem Aufruf der Bundesvereinigung der Deutschen Arbeitgeberverbände und des Deutschen Gewerkschaftsbundes zum Gedenken an die Opfer rechtsextremistischer Gewalt.

Am Donnerstag, 23. Februar 2012, 12:00 Uhr waren alle Mitarbeiter aufgerufen für eine Schweigeminute in ihrer Arbeit innezuhalten.

Bürgermeister Christian Flörke: „Ich begrüße ausdrücklich den Aufruf zur Schweigeminute für die Opfer rechtsextremistischer

Gewalt durch die Bundesvereinigung der Deutschen Arbeitgeberverbände und des Deutschen Gewerkschaftsbundes und rufe alle Mitarbeiter auf sich an der Schweigeminute zu beteiligen.

Gemeinsam werden wir so ein Zeichen der Trauer und des Mitgefühls mit den Opfern, aber auch für eine demokratische und welt-offene Gesellschaft setzen.“

Sabine Schlechtiger, Pressesprecherin

Pirna unterstützte Kundgebung am 18. Februar in Dresden

Schulprojekt „Reden an die Menschheit“

Zahlreiche Pirnaer Schüler des Herder-Gymnasiums sowie der Evangelischen Grund- und Mittelschule haben im vergangenen Monat einen Programmbeitrag für die Veranstaltung „Mit Mut, Respekt und Toleranz - Dresden bekennt Farbe“ am 18. Februar 2012 in Dresden gestaltet. In Vorbereitung auf die Gedenktage in der Nachbarstadt versuchten sie sich mit unterschiedlichen Methoden den Begriffen Toleranz, Weltoffenheit und Demokratie zu nähern. Herausgekommen ist das Projekt „Reden an die Menschheit“, in denen die Kinder und Jugendlichen ihre Sicht auf Menschenrechte, Ausgrenzung und Gewalt schildern. Im Unterricht bereiteten sie sich mit Fragen vor, wie: Was gelingt im Zusammenleben mit Menschen? Welche Nachrichten machen uns traurig? Welche vielleicht sogar wütend? Was können wir besser machen? Womit sollten wir sofort aufhören? Untermalt mit verschiedenen Bildern, Collagen und einem selbstgeschriebenen Sketch sind drei verschiedene kurzen Reden in den jeweiligen Schulen entstanden, die von den Schülerinnen und Schülern am 18. Februar auf dem Theaterplatz vorgetragen worden. Sie alle begannen mit der eindringlichen Einleitung: „Hört mir zu ihr Menschen!“

Bürgermeister Christian Flörke bedankte sich vor Ort mit den Worten: „Es erfüllt mich mit großem Stolz, wenn ich sehe mit wie viel



Foto: Stadtverwaltung

Begeisterung und Enthusiasmus sich junge Menschen aus unserer Stadt für ein demokratisches und weltoffenes Miteinander in unserer Gesellschaft einsetzen. Mein Dank gilt den engagierten Lehrern, den mutigen Schülern sowie den Mitarbeitern von PirnaTV. Mit diesem Projekt wurde ein ganz besonderer Beitrag zur Kundgebung geleistet und deutschlandweit

Aufmerksamkeit auf das Engagement Pirnas gelenkt.“ Das Projekt wurde unterstützt von der Stadt Pirna und der Stadt Dresden sowie gefördert im Rahmen des Landesprogramms „Weltoffenes Sachsen für Demokratie und Toleranz“.

Sabine Schlechtiger, Pressesprecherin

Am 8. März ist Frauentag

Geschichtliche Eckpunkte/Veranstaltungen in Pirna

Die deutsche Frauenrechtlerin Clara Zetkin war die Wegbereiterin für den heutigen Frauentag. Im Rahmen der Internationalen Sozialistischen Frauenkonferenz 1910 in Kopenhagen wurde auf ihre Initiative hin die alljährliche Durchführung eines Internationalen Frauentages festgelegt. Damals forderten die Frauen gleiche politische Rechte, gleiche Bildung und finanzielle Unabhängigkeit.

Erstmals wurde der Internationale Frauentag am 19. März 1911 in Dänemark, Deutschland, Österreich, der Schweiz und den USA unter Beteiligung Millionen von Frauen begangen. Ab 1921 wird dieser weltweit am 8. März gefeiert - seit 1977 wird er aufgrund einer UNO-Resolution jährlich als UNO-Feiertag begangen (Tag der Vereinten Nationen für die Rechte der Frau und den Weltfrieden).

Insbesondere auf rechtlicher Ebene haben die Frauen einiges erreicht, und viele ihre Forderungen sind erfüllt. Trotzdem ist die berufliche und gesellschaftliche Gleichstellung genauso wie die wirtschaftliche und politische Chancengleichheit von Frauen und Männern bei uns und weltweit noch nicht erreicht.

Viele Pirnaer Vereine nehmen diesen Tag zum Anlass und bieten Veranstaltungen an (der Anspruch auf Vollständigkeit ist nicht gegeben):

1. bis 31. März: Ausstellung „Frauen hinterlassen Spuren - Leben und Beruf“ im Foyer des Pirnaer Rathauses. Diese kann zu den Öffnungszeiten des Bürgerbüros besichtigt werden.

8. März: Frauentagsfeier im Familienzentrum Pirna mit den Seniorinnen der Seniorenresidenz „Alexa“.

Veranstalter:

Demokratischer Frauenbund - Regionalverband Sachsen Ost e. V.

Zeit, Ort:

14:30 Uhr, Alexa Seniorenresidenz Pirna, Robert-Koch-Straße 17

Kontakt:

03501 527-891

In der Kleinkunsthöhne Q 24 gastiert das Kabarett Die Übeltäter mit „Ein bisschen Pech muss sein“ oder: was sie schon immer von ihm hören wollte.

Veranstalter:

Kleinkunsthöhne Q 24 Pirna e. V.

Zeit, Ort:

20:00 Uhr, Kleinkunsthöhne Q 24 Pirna, Niedere Burgstraße 5 a

Karten:

VVK: 13/15 EUR; AK: 17/15 EUR

Reservierung:

Büro Q 24 - 03501 506-800

TouristService Pirna - 03501 556-446)

13. März: Bunte Frauentagsveranstaltung im SKZ Sonnenstein

Veranstalter:

Vereine des Soziokulturellen Zentrums Pirna-Sonnenstein

Zeit, Ort:

14:00 Uhr, Soziokulturelles Zentrum Pirna-Sonnenstein, Varkausring 1 b

Kontakt:

03501 490-722

14. März 2012: Frauentagsveranstaltung im Familienzentrum Pirna mit Kaffee, Kuchen und einem kleinen Überraschungsprogramm.

Veranstalter:

Demokratischer Frauenbund - Regionalverband Sachsen Ost e. V.

Zeit, Ort:

14:00 Uhr, Familienzentrum Pirna, Dohnaische Straße 43

Kontakt:

03501 527-891

Darüber hinaus lädt die Gleichstellungsbeauftragte der Stadt Pirna am 8. und 9. März zur Stadtführung „Pirnaer Frauen hinterlassen Spuren“ (geschlossene Veranstaltung) ein.

Sandra Wels, Gleichstellungsbeauftragte

STADTBIBLIOTHEK PIRNA

Lesung mit Laila Domscheit

23. März im Gotischen Saal

Die Bad Schandauerin Laila Domscheit stellt am **Freitag, dem 23. März 2012**, um **19.00 Uhr** ihren Erfahrungsbericht „Geliebtes Drogenkind“ in der Pirnaer Stadtbibliothek vor.

Darin verarbeitete sie ihre Beobachtungen und ihren Umgang mit der Drogensucht ihres Sohnes. Gleichzeitig möchte sie mit dem Buch jungen Menschen zeigen, was Drogen auslösen und betroffenen Angehörigen Mut machen, sich Hilfe zu holen.

Laila Domscheits Sohn besucht noch die Schule, als seine Sucht beginnt. Immer stärker gerät er in den Teufelskreis der Abhängigkeit. All seine Gedanken kreisen um das Besorgen von „Stoff“. Er vernachlässigt die Schule, seine Familie und bricht soziale Kontakte ab. Seine Mutter versucht, ihn zu verstehen und gibt den Kampf um ihren Sohn nie auf. Ergänzt wird das Buch durch Interviews mit Abhängigen und eine Dokumentation über Rauschdrogen. Für Laila Domscheit ist es ein Anliegen, ihre Erfahrungen öffentlich zu machen und in Gesprächen zu vermitteln. Aus diesem Grund lädt sie gemeinsam mit der Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna alle Interessenten kostenfrei zur Lesung in den Gotischen Saal ein. Ihre Bücher stehen am Abend zum Kauf zur Verfügung.

Vorlesewettbewerb

Bezirksausscheid am 24. März in der Pirnaer Stadtbibliothek

Lesebegeisterte Schüler der 6. Klassen sind auch in diesem Jahr wieder beim größten bundesweiten Lese-wettbewerb am Start.

Bereits zum 11. Mal in Folge erhielt die Pirnaer Stadtbibliothek den Zuschlag für die Ausrichtung des **Bezirksentscheides des Vorlesewettbewerbes der 6. Klassen** und wird damit für ihre vorbildliche Organisation und Durchführung gewürdigt.

Am **24. März 2011** treten die Sieger der Kreisausscheide gegeneinander an.

Der Vorlesewettbewerb wird seit 1959 jährlich vom Börsenverein des Deutschen Buchhandels in Zusammenarbeit mit Buchhandlungen, Bibliotheken und Schulen durchgeführt. Er zählt zu den größten bundesweiten Schülerwettbewerben. Mehr als 700.000 Kinder der 6. Klassen aller Schularten beteiligen sich jedes Jahr an rund 8000 Schulen.

Die erfolgreiche Leseförderungsaktion will Kinder ermuntern, sich mit erzählender Literatur zu beschäftigen und aus ihren Lieblingsbüchern vorzulesen. Beim Vorlesewettbewerb machen Kinder die Erfahrung, dass Bücher zwischen Spannung, Unterhaltung und Information viele Facetten bieten und neue Horizonte eröffnen. Öffentliche Aufmerksamkeit für das Kulturgut Buch zu erregen, Leselust zu wecken und die Lesekompetenz von Kindern zu stärken, sind die zentralen Anliegen.

Alle teilnehmenden Kinder gewinnen Urkunden und Buchpreise, die Siegerinnen und Sieger erhalten zusätzlich Bücherschecks, die in allen Buchhandlungen eingelöst werden können. Die Sieger beim

Bezirksausscheid nehmen am Landesausscheid teil und rücken dem Bundessieg damit noch ein Stück näher.

Die wichtigste Prämie aber sind die Leselust und das Selbstbewusstsein der beteiligten Kinder, die ihre Lieblingslektüre vor Publikum präsentieren.



Vorlesestunde für Büchermis

28. März in der Kinderbibliothek

Zur „Vorlesestunde für Büchermis“ laden die Vorlesepaten der Pirnaer Stadtbibliothek wieder am Mittwoch, dem 28. März, ab 16 Uhr, in die Kinderbibliothek ein. Kinder im Alter von 2 bis 7 Jahren können dann den Geschichten vom Frühling lauschen und im umfangreichen Bestand der Kinderbibliothek stöbern.

STADTBIBLIOTHEK PIRNA

Witzig und informierend

Das Buch „Absch(l)ussfahrt von Jochen Till ist ein witzig geschriebenes Buch, das einen tollen Einblick in die Psyche von Jungs gibt.

Es geht, wie schon der Name sagt, um eine Abschlussfahrt. Es kommen auch Stellen mit Sex darin vor, also würde ich es für Leser ab 13/14 Jahren empfehlen. Trotz der mehr als 100 Seiten kommt man gut durch.



Bianca, Kl. 9b der Goethe Mittelschule

Tipps für Teenies

„Life Sucks oder wie ich Miss Mabel entführte“ von Natale Ghent ist ein Buch für Jugendliche. Es geht um das Mädchen Sioux, die grässliche Eltern hat und eine nervende Schwester. Sioux trifft im Laufe der Zeit eine alte Dame „Miss Mabel“, mit der sie über ihre Probleme im Alltag und in der Schule spricht. Sie hält sie für ihre Tochter, aber die beiden stört das nicht. Ein Thema ist natürlich auch die erste Liebe. Sioux verliebt sich in einen Jungen, der sie aber ignoriert. Das Buch ist für alle Teenies, die etwas anders denken, denn Sioux zählt sich zu den Gothics.

Lesetipp von Vanessa - Kl. 9 b der Goethe Mittelschule

STADTMUSEUM PIRNA

Neue Sonderausstellung mit interessanten Exponaten

Ausflug zum Film- Malerei, Graphik und DEFA-Filmbilder)

Am 23. März öffnet die neue Sonderausstellung im Stadtmuseum Pirna ihre Pforten. In der Ausstellung werden unabhängige bildkünstlerische Arbeiten und Plastiken von bekannten Künstlern wie Jürgen Böttcher, Gerd Mackensen, Helge Leihberg, Gottfried Reinhardt mit ihren Arbeiten für den Animationsfilm vergleichen. Zu sehen sind auch original Filmausschnitte und die Biografien der Künstler.

Kuratorin der Ausstellung ist Marion Rasche. Sie arbeitete von 1976 bis 1991 als Dramaturgin und Regisseurin im DEFA-Trickfilmstudio Dresden. Die Ausstellung ist eine Kooperation der Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH und dem Deutschen Institut für Animationsfilm.

Für die Realisierung dieser Sonderausstellung erhielt die Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH eine finanzielle Förderung durch die Kulturstiftung Sachsen.

Die Sonderausstellung ist vom 25.03.-31.08.2012 im Stadtmuseum Pirna zu sehen.



Aus dem Film von Maja Nagel „Die große Reise der alten Schildkröte“

KULTURUNDEVENTS

Erfolgreiche Zusammenarbeit fortgesetzt

Ostsächsische Sparkasse übergibt Sponsoringvertrag an die Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH

Auch in diesem Jahr konnte die Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH wieder einen starken Partner für die Kulturförderung in Pirna gewinnen.

Am 03. März übergab Joachim Krieg, der Regionaldirektor der Ostsächsischen Sparkasse einen Sponsoringvertrag, der es der Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna ermöglicht, auch in diesem Jahr wieder viele Kulturprojekte zu unterstützen. Neben der Organisation der Galeriekonzerte, stehen dabei die Erweiterung des Veranstaltungsangebotes in den Richard-Wagner-Stätten und die Organisation überregional bedeutender Veranstaltungen, wie zum Beispiel das Pirnaer Stadtfest und die Pirnaer Hofnacht im Vordergrund.

Die Ostsächsische Sparkasse ist seit mehr als 10 Jahren einer der wichtigsten Kulturförderer der Region und hat maßgeblich zur positiven Entwicklung vieler kultureller Ereignisse mit beigetragen.

Die feierliche Übergabe fand im Zusammenhang mit dem 58. Galeriekonzert im Stadtmuseum Pirna statt und war im doppelten Sinne ein würdevoller Rahmen. Zum einen leistet die Ostsächsische Sparkasse seit Beginn der Konzertreihe „Galeriekonzerte im Stadtmuseum“ ihre Unterstützung und zum anderen ist sie ein wichtiger Partner der Musikschule Sächsische Schweiz, deren Schüler an diesem Abend das Programm gestalteten.

Stellenausschreibung

kulturundtourismus
gesellschaftpirnambh

Die **Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH (KTP)** gehört zum Verbund kommunaler Unternehmen der Großen Kreisstadt Pirna und betreibt im Stadtgebiet von Pirna die Richard-Wagner-Stätten, das Stadtmuseum, die Stadtbibliothek, den TouristService und einen Bereich für Kultur- und Eventmanagement. Die Gesellschaft beschäftigt ca. 30 festangestellte und eine Reihe von freien MitarbeiterInnen.

Die KTP sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

Geschäftsführer/in.

Unsere Anforderungen an Sie:

- Hochschulabschluss oder vergleichbare Qualifikation,
- fundierte Fachkenntnisse und Erfahrungen im Kultur-, Event- und/oder Tourismusmanagement,
- ausgeprägte betriebswirtschaftliche Kenntnisse,
- Kenntnis der Kulturförderung und des Fundraising,
- strategisch konzeptionelle Denkweise,
- Marketingverständnis und Kundenorientierung sowie
- Führungskompetenz, Integrationskraft und Durchsetzungsvermögen.

Bei Interesse senden Sie Ihre Bewerbung bitte bis zum 31.03.2012 an die Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH, Dr.-Wilhelm-Külz-Straße 6 b in 01796 Pirna (auch über sander@wg-pirna.de), Herrn Sander, persönlich/vertraulich. Weitere Informationen unter www.pirna.de

Stadtwerke Pirna vermessen am Hauptplatz in Pirna-Copitz

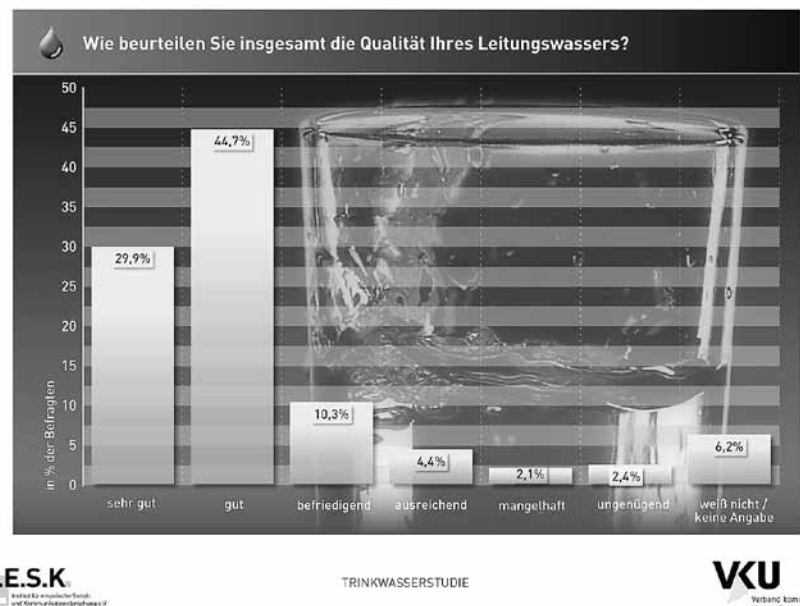
Bestandsaufnahme zum Anschluss der Grundstücke an die zentrale Kanalisation

Seit dem 20. Februar 2012 erfolgen im Auftrag der Stadtwerke Pirna GmbH (SWP) Vermessungsarbeiten am Hauptplatz in Pirna-Copitz. Mit den Arbeiten wurde das Vermessungsbüro Hering beauftragt. Die Arbeiten erstrecken sich über einen Zeitraum von etwa vier Wochen.

Bei der Vermessung handelt es sich um eine wichtige Bestandsaufnahme in Vorberei-

tung auf die vorgesehene Verlegung eines Schmutzwasserkanals und den Anschluss der derzeit noch dezentralen Grundstücke an die zentrale Abwasserkanalisation. Alle Anwohner werden gebeten, den Mitarbeitern des Vermessungsbüros Hering Zugang zu den Grundstücken zu gewähren.

Ute Ullrich, SWP



Grafik: SWP

Anzeige

Nachtragshaushaltssatzung 2012 der Großen Kreisstadt Pirna

§ 1

Beschluss-Nr. 12/0462-20.0

Aufgrund von § 74 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen vom 18.03.2003 in der zurzeit geltenden Fassung hat der

Stadtrat der Großen Kreisstadt Pirna in der Sitzung am 31.01.2012 folgende Nachtragshaushaltssatzung beschlossen:

Mit dem 1.Nachtragshaushaltsplan für das Haushaltsjahr 2012 werden die für die Er-

füllung der Aufgaben der Großen Kreisstadt Pirna voraussichtlich anfallenden Erträge und entstehenden Aufwendungen sowie eingehenden Einzahlungen und zu leistenden Auszahlungen wie folgt festgesetzt:

festgesetzt auf	bisheriger festgesetzter (Gesamt-) Beträge von	Erhöhung um	Verminderung um	Damit werden die (Gesamt-)Beträge des Haushaltsplans einschließlich Nachträge
			EUR	
Ergebnishaushalt				
- ordentliche Erträge	52.343.189	1.628.250	107.608	53.863.831
- ordentliche Aufwendungen	53.692.361	952.395	321.558	54.323.198
- Saldo der ordentlichen Erträge und Aufwendungen	-1.349.172	675.855	-213.950	-459.367
- außerordentliche Erträge	0	0	0	0
- außerordentliche Aufwendungen	0	0	0	0
- Saldo der außerordentlichen Erträge und Aufwendungen	0	0	0	0
- Gesamtergebnis	-1.349.172	675.855	-213.950	-459.367
Finanzhaushalt				
- Zahlungsmittelüberschuss oder -bedarf	2.845.124	684.637	-41.950	3.571.711
- Einzahlungen aus Investitionstätigkeit	16.545.050	3.258.773	2.402.910	17.400.913
- Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	25.128.372	7.165.743	5.748.407	26.545.708
- Finanzierungsmittelüberschuss oder -bedarf	-5.738.198	-3.222.333	-3.387.447	-5.573.084
- Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit	8.458.198	0	165.114	8.293.084
- Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit	2.720.000	0	0	2.720.000
- Änderung des Finanzierungsmittelbestands	0	-3.222.333	-3.222.333	0

§ 2

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird von bisher 8.458.198 EUR auf 8.293.084 EUR vermindert.

§ 3

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen zur Leistung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen

in künftigen Jahren erforderlich ist, wird nicht verändert.

§ 4

Der Höchstbetrag der bisher vorgesehenen Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Auszahlungen wird nicht verändert.

§ 5

Die Hebesätze für die Realsteuern werden nicht geändert.

§ 6

Der Stellenplan wird nicht verändert.

§ 7

Die Verwaltungsumlagen werden nicht verändert.

Die Nachtragshaushaltssatzung 2012 tritt am 01.01.2012 in Kraft.

Die vorstehende Nachtragssatzung der Großen Kreisstadt Pirna wurde von mir ausgefertigt.

Sie wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Pirna, 01.03.2012

Erläuterungen:

Mit Bescheid vom 21.02.2012 des Landratsamtes Sächsische Schweiz-Osterzgebirge als zuständige Rechtsaufsichtsbehörde wurde die Gesetzmäßigkeit der Nachtragshaushaltssatzung 2012 der Großen Kreisstadt

bestätigt. Die Nachtragshaushaltssatzung und der Nachtragshaushaltsplan der Stadt Pirna für das Jahr 2012 liegen in der Zeit vom **12.03. bis 20.03.2012**, während der Dienstzeiten in der Stadtverwaltung Pirna, Stadtkämmerei Stadthaus IV, Zimmer 1.06, Eingang über Markt 10 aus. Dienstzeiten sind, außer an gesetzlichen Feiertagen

Montag 8:00 - 12:00 Uhr und
13:00 - 15:00 Uhr

Dienstag 8:00 - 12:00 Uhr und
13:00 - 16:00 Uhr
Mittwoch 8:00 - 12:00 Uhr und
13:00 - 15:00 Uhr
Donnerstag 8:00 - 12:00 Uhr und
13:00 - 18:00 Uhr
Freitag 8:00 - 12:30 Uhr.

B. Erler, Stadtkämmerin

Bekanntmachung der Beschlüsse der 21. Sitzung des Ausschusses für Ordnungs-, Kultur- und Bürgerschaftsangelegenheiten (OKB) am 09.02.2012

Vergabe einer freiwilligen Zuwendung im Bereich Kultur an die Musikschule Sächsische Schweiz e. V.

Auf der Grundlage der „Richtlinie zur Förderung kultureller Vereine und Gruppen in der Stadt Pirna“, vom 18.12.2001 wird beschlossen, den Verein Musikschule Sächsische Schweiz e. V. im Jahr 2012 mit 22.282,00 EUR zu fördern.

Beschluss-Nr.: 12/0472-40.0

Pirna, 09.02.2012
Flörke, Bürgermeister

Vergabe freiwilliger Zuwendungen für den Bürgerservice im Soziokulturellen Zentrum Sonnenstein

Auf der Grundlage der gültigen Förderrichtlinie der Stadt Pirna vom 30.09.2012 werden freiwillige Zuwendungen im sozialen Bereich in Höhe von 16.880 EUR an den ATZE e. V. für die Betreibung des Bürgerservices im Soziokulturellen Zentrum Sonnenstein vergeben.

Beschluss-Nr.: 12/0481-40.2

Pirna, 09.02.2012
Flörke, Bürgermeister

Zuschussvergabe für die Durchführung von Kinder- und Jugendarbeit für das Jahr 2012

Auf der Grundlage der Richtlinie zur Förderung der Arbeit im Kinder- und Jugendbereich der Stadt Pirna vom 11.12.2007 wird folgende Förderung im Jahr 2012 beschlossen:

1.	TV HANNO e. V.	4.000 EUR
2.	Diakonisches Werk der Ev.-Luth. LK Sachsens i. KB Pirna	2.300 EUR
3.	Kath. Pfarrgemeinde „ST. Kunigunde“ Pirna	1.210 EUR
4.	Ev.-luth. Kirchgemeinde Pirna	1.000 EUR
5.	Freie ev. Gemeinde Pirna	500 EUR
6.	FAMIL e. V.	1.800 EUR
7.	Aktion Zivilcourage e. V.	5.000 EUR
8.	SV Fortschritt Pirna e. V.	1.000 EUR
9.	DRK Kreisverband Pirna e. V.	2.000 EUR
10.	Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH	2.000 EUR
11.	„mit-denken“ e. V.	2.832 EUR
12.	Kreativverein Pirna e. V.	1.350 EUR
13.	Die Theatermacher: Theaterpädagogisches Zentrum e. V.	4.700 EUR
14.	Jugendring Sächs. Schweiz-Osterzgebirge e. V.	1.000 EUR
15.	MATT's e. V.	251 EUR

Beschluss-Nr.: 12/0483-40.2

Pirna, 09.02.2012
Flörke, Bürgermeister

Bodenordnungsverfahren Großcotta (Tankstelle), Gemeinde Dohma

Schlussfeststellung

Wir erklären das o. g. Bodenordnungsverfahren für abgeschlossen und stellen hiermit fest, dass die Ausführung nach dem Bodenordnungsplan bewirkt ist und den Beteiligten keine Ansprüche mehr zustehen, die im Bodenordnungsverfahren hätten berücksichtigt werden müssen.

Rechtsbehelfsbelehrung
Gegen diese Schlussfeststellung kann innerhalb eines Monats nach ihrer Bekanntgabe schriftlich oder mündlich zur Niederschrift Widerspruch beim Landratsamt Sächsische Schweiz - Osterzgebirge, Schloßhof 2/4, 01796 Pirna erhoben werden.

Pirna, den 14.02.2012

Krogoll, Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge

Die Abteilung Gesundheit informiert

Anzeige von Großanlagen zur Trinkwassererwärmung gemäß § 13 Abs. 5 Trinkwasserverordnung 2001 in der Fassung der Ersten Verordnung zur Änderung der Trinkwasserverordnung vom 3. Mai 2011.

Die Erste Verordnung zur Änderung der Trinkwasserverordnung ist am 1. November 2011 in Kraft getreten. Aus diesem Grund sind den Gesundheitsämtern alle Großanlagen zur Trinkwassererwärmung anzuzeigen, wenn eine Abgabe des Trinkwassers im Rahmen einer gewerblichen (z. B. Vermietung) oder öffentlichen Tätigkeit erfolgt.

Großanlagen sind Anlagen mit einem Speichereinhalt von mehr als 400 Litern und/oder einem Rohrleitungsvolumen von mehr

als 3 Litern zwischen dem Ausgang der Trinkwassererwärmung und der am weitest entfernten Entnahmestelle - **ausgenommen sind Anlagen in Ein- und Zweifamilienhäusern.**

Zur Anzeige der in Frage kommenden Anlagen stehen Formblätter zur Verfügung.

Für die praktische Ausführung der Untersuchung ist ein Untersuchungslabor auszuwählen, welches die Anforderungen des § 15 Abs. 4 Satz 1 TrinkwV (Listung nach § 15 Abs. 4 auf der Landesliste eines Bundeslandes) erfüllt.

Gemeinsam mit dem akkreditierten Probennehmer der Untersuchungsstelle sind geeignete Probenstellen auszuwählen.

Die Abteilung Gesundheit muss bei Überschreitung des technischen Maßnahmewer-

tes für Legionellen von 100/100 ml Wasser **sofort** informiert werden.

Entsprechende Formblätter zur Anzeige, zur Meldung von Grenzwertüberschreitungen sowie die Landesliste der Untersuchungsstellen können in der Abteilung Gesundheit im Landratsamt unter den Telefon-Nummern 03501 515-2312 und 03501 515-2313 angefordert oder im Internet unter www.landratsamt-pirna.de heruntergeladen werden.

Weitere Informationen erhalten sie unter den o. g. Telefonnummern.

Dr. med. Ute Paul, Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge, Landratsamt, Abteilung Gesundheit - Referat Hygiene

In der 31. Sitzung des Gemeinderates am 09.02.2012 wurden folgende Beschlüsse gefasst

Einführung Doppik in der Gemeinde Dohma - Sonderumlage

Beschluss-Nr.: D 12/0075

Das in der Anlage beigefügte Angebot der Stadt Pirna zur Einführung der Doppik in der Gemeinde Dohma wird angenommen und die Stadt Pirna entsprechend beauftragt. Für die Jahre 2012 und 2013 wird eine Sonderumlage in Höhe von

2012	60.000 EUR
2013	20.000 EUR

gezahlt.

Die Abrechnung erfolgt gemäß der Gemeinschaftsvereinbarung jeweils im darauf folgenden Kalenderjahr.

Dohma, den 09.02.2012
Meyer, Bürgermeister

1. Änderungssatzung zur Satzung der öffentlichen Abwasserbeseitigung der Gemeinde Dohma

Beschluss-Nr.: D 12/0093

Der Gemeinderat beschließt den durch den

Abwasserausschuss der Gemeinde Dohma vorgelegten Entwurf der 1. Änderungssatzung zur Satzung der öffentlichen Abwasserbeseitigung der Gemeinde Dohma in der Fassung vom 30.01.2012.

Dohma, den 09.02.2012
Meyer, Bürgermeister

1. Änderungssatzung zur Satzung der öffentlichen Abwasserbeseitigung der Gemeinde Dohma vom 09.02.2012

Aufgrund von § 63 Abs. 2 des Sächsischen Wassergesetzes (SächsWG) und der §§ 4, 14 und 124 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in Verbindung mit den §§ 2.9.17 und 33 des Sächsischen Kommunalabgabengesetzes (SächsKAG) und § 1 der Verordnung des Sächs. Staatsministeriums des Innern über Pauschalgebührensätze für die Benutzung von Einrichtungen der öffentlichen Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung vom 23. Februar 1993 (SächsGVBl. S. 201) in den jeweils geltenden Fassungen hat der Gemeinderat Dohma am 09.02.2012 nachfolgende 1. Änderungssatzung zur Satzung der öffentlichen Abwasserbeseitigung beschlossen:

§ 1 Änderungen

- Der **§ 17 Abs. 4** wird wie folgt geändert:
(4) Dezentrale Abwasserbeseitigungsanlagen sind nur genehmigungsfähig, wenn die Grenzwerte gem. § 57 WHG eingehalten werden.
- Der bisherige 4. Teil - Abwasserbeitrag wird wie folgt ersetzt:

4. Aufwandsersatz

§ 23a - Aufwandsersatz für Anschlussleitungen

- (1) Der Aufwand für die Herstellung, Erneuerung, Veränderung und Beseitigung von gemeindlichen Abwasseranlagen im öffentlichen Bereich sind der Gemeinde anteilig zu ersetzen.

Der Ersatzanspruch entsteht auch für Pumpstationen bei Druckentwässerungssystemen zum Zeitpunkt des Anschlusses an die öffentliche Einrichtung.

(2) Grundstücksanschluss ist die leitungsmäßige Verbindung von dem Hauptkanal in der Straße bis zur Grundstücksgrenze. Der Grundstückseigentümer hat am Übergabepunkt zwischen dem öffentlichen Grund und dem privaten Grund einen Kontrollschacht mit einer Nennweite von mindestens DN 300 auf eigene Kosten zu errichten, der durch die Gemeinde jederzeit befahren werden kann.

§ 23b Ermittlung des Ersatzanspruchs

- (1) Der Aufwand für die Herstellung, Erneuerung und Beseitigung einer Anschlussleitung

wird nach Einheitssätzen ermittelt. Je Grundstücksanschluss wird ein Aufwandsersatz von 4.190,— EUR erhoben. Erhält ein Grundstück mehrere Anschlussleitungen, so wird der Ersatzanspruch für jede Leitung berechnet.

(2) Der Aufwand für eine durch den Grundstückseigentümer veranlasste Veränderung der Anschlussleitungen ist in der tatsächlich geleisteten Höhe zu ersetzen.

§ 23c Ersatzpflichtige

(1) Ersatzpflichtig ist, wer zum Zeitpunkt der Bekanntgabe des Kostenersatzbescheides Eigentümer des Grundstücks ist. Ist das Grundstück mit einem Erbbaurecht belastet, so tritt an die Stelle des Eigentümers der Erbbauberechtigte.

(2) Mehrere Grundstückseigentümer bzw. Erbbauberechtigte haften als Gesamtschuldner.

(3) Erhalten mehrere Grundstücke eine gemeinsame Anschlussleitung, so haften die Grundstückseigentümer bzw. die Erbbauberechtigten als Gesamtschuldner.

§ 23d Fälligkeit des Ersatzanspruchs

Der Ersatzanspruch wird einen Monat nach Bekanntgabe des Heranziehungsbescheides fällig.

3. Der § 31 wird wie folgt geändert

Aufgrund des § 57 des Wasserhaushaltsgesetzes werden gemäß der Herkunftsbereiche von Abwasser nach der Abwasserherkunftsverordnung Verschmutzungswerte erhoben.

4. Der Absatz 1 des § 41 erhält folgende Neufassung:

§ 41 - Ordnungswidrigkeiten

(1) Ordnungswidrig im Sinne von § 124 SächsGemO handelt, wer vorsätzlich oder fahrlässig

- a entgegen § 1 Abs. 6 bewegliche Abwasserbehältnisse nicht über geeignete öffentliche Einrichtungen entsorgt,
- b entgegen § 3 Abs. 1 und 5 sich nicht anschließen lässt oder die zu beseitigenden Anlageninhalte nicht der Gemeinde überlässt,
- c den Bedingungen oder Auflagen einer Befreiung nach § 3 Abs. 7 und 8 zuwiderhandelt,
- d entgegen § 6 Abs. 1 bis 3 von der Einleitung ausgeschlossene Abwässer oder Stoffe in die öffentlichen Abwasseranlagen einleitet oder die vorgeschriebenen Grenzwerte für einleitbares Abwasser nicht einhält,
- e entgegen § 7 Abs. 1 Abwasser ohne Vorbehandlung oder Speicherung in Abwasseranlagen einleitet,
- f entgegen § 7 Abs. 3 fäkalienhaltiges Abwasser ohne ausreichende Vorbehandlung in öffentliche Abwasseranlagen einleitet, die nicht an ein öffentliches Klärwerk angeschlossen sind,
- g entgegen § 7 Abs. 4 sonstiges Wasser oder Abwasser, das der Beseitigungspflicht nicht

unterliegt, ohne besondere Genehmigung der Gemeinde in öffentliche Abwasseranlagen einleitet,

- h entgegen § 8 Abs. 1 - 3 angeordnete Maßnahmen zur Eigenkontrolle nicht durchführt und/oder diese auch nicht nachweisen kann,
- i entgegen des § 9 Abs. 1 und Abs. 1a - 1f die Entleerung der Grundstücksentwässerungsanlagen nicht ordnungsgemäß durchführen lässt,
- j festgestellte Mängel bei Abwasseruntersuchungen gem. § 10 Abs. 2 nicht unverzüglich beseitigen lässt,
- k entgegen § 11 Abs. 1 - 5 dem Beauftragten der Gemeinde den ungehinderten Zutritt nicht gewährt und/oder seinen Auskunfts-, Aufbewahrungs- und Anzeigepflichten nicht nachkommt,
- l entgegen § 14 das Verlegen von Kanälen auf seinem Grundstück nicht duldet,
- m entgegen § 16 (1) einen vorläufigen oder vorübergehenden Anschluss nicht von der Gemeinde herstellen lässt,
- n entgegen § 17 Abs. 1 einen Anschluss an die öffentlichen Abwasseranlagen ohne schriftliche Genehmigung der Gemeinde herstellt, benutzt oder ändert,
- o die Grundstücksentwässerungsanlage nicht nach den Vorschriften des § 18 und § 19 Abs. 3 Satz 2 und 3 herstellt,
- p die Verbindung der Grundstücksentwässerungsanlage mit der öffentlichen Abwasseranlage nicht nach § 19 Abs. 3 Satz 1 im Einvernehmen mit der Gemeinde herstellt,
- q die Eigenkontrolle und Wartung bei dezentralen Abwasseranlagen nicht bestimmungsgemäß nach § 19a Abs. 1 ausführt und/oder festgestellte Mängel nach § 19a Abs. 5 nicht umgehend oder fristgemäß beseitigt,
- r das Betriebstagebuch nach den Bestimmungen des § 19a Abs. 2 nicht führt und/oder dieses dem Beauftragten der Gemeinde nicht vorlegt,
- s die Wartungsprotokolle entgegen § 19a Abs. 3 nicht jährlich unaufgefordert spätestens 3 Monate nach Wartungsdurchführung der Gemeinde in der vorgeschriebenen Form übersendet,
- t entgegen § 20 Abs. 1 die notwendige Entleerung und Reinigung der Abscheider nicht rechtzeitig vornimmt,
- u entgegen § 20 Abs. 3 Zerkleinerungsgeräte oder ähnliche Geräte an eine Grundstücksentwässerungsanlage anschließt,
- v entgegen § 21 Abs. 2 Kleinkläranlagen, abflusslose Gruben und Sickeranlagen nicht außer Betrieb genommen werden,
- w entgegen § 22 der Grundstückseigentümer keine Maßnahmen gegen Rückstau bei Abwasseraufnahmeeinrichtungen der Grundstücksentwässerungsanlagen errichtet,

- x entgegen § 23 Abs. 1 die Grundstücksentwässerungsanlage vor Abnahme in Betrieb nimmt,
- y entgegen § 23a Abs. 2 den Kontrollschacht nicht in festgelegter Größe errichtet hat und/oder der Gemeinde das Befahren des Schachts nicht gestattet,
- z entgegen § 26 Abs. 1 letzter Satz die ordnungsgemäße Entsorgung von Chemietöllen nicht nachgewiesen wird,
- aa Regenwasser- und Brunnenwassernutzungsanlagen ohne die erforderliche Genehmigung der Gemeinde gem. § 27 Abs. 2 Satz 1 errichtet,
- ab entgegen § 27 Abs. 2 Satz 2 geeignete Messeinrichtungen nicht errichtet
- ac entgegen § 39 Abs. 1 und 3 seinen Auskunfts-, Anzeige- und Zutrittspflichten bezüglich der Abgabenansprüche nicht bestimmungsgemäß nachkommt,
- ad entgegen § 40 seinen Anzeigepflichten gegenüber der Gemeinde nicht richtig oder nicht rechtzeitig nachkommt,

§ 2 In-Kraft-Treten

Diese Satzung tritt am 01.01.2012 in Kraft.

Dohma, den 10.02.2012

Meyer, Bürgermeister

Hinweise nach § 4 Sächsische Gemeindeordnung

Satzungen, die unter Verletzungen von Verfahrens- oder Formvorschriften zu Stande gekommen sind, gelten ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zu Stande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
 2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
 3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,
 4. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.
- Ist eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Dohma, den 10.02.2012

Meyer, Bürgermeister

Open Space „Jugend gestaltet Stadt(t) gestalten zu lassen“

Der Jugendring Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e. V. informiert

1.400 Jugendliche erhalten Post von der Stadtverwaltung Pirna und dem Jugendring Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e. V. mit den Einladungsflyern für das Open Space „Jugend gestaltet Stadt(t) gestalten zu lassen“.

Am Samstag, dem 24. März 2012 haben Jugendliche die Möglichkeit sich zu beteiligen und ihre Ideen zum Thema „Pirna gemeinsam verändern“ anzubringen. Auch wenn die Zielgruppe der 16- bis 21-Jährigen angesprochen wurde, richtet sich der Slogan „Auch Du bist Pirna“ darüber hinaus an alle Junggebliebenen, interessierten BürgerInnen und MultipilatorInnen.

Es geht bei der Beteiligungsmethode nicht um lange Vorträge, ewiges Sitzen oder ein vorgegebenes Programm - vielmehr um eine kreative Form bei der Demokratie er-

lebbar wird. Jugendliche sind gefragt! Sie können hören welche Ideen andere haben, Eigenes loswerden oder Partner finden, um gemeinsam in Pirna aktiv zu werden.

Die Moderation des Tages übernimmt Urban Überschar von der Friedrich-Ebert-Stiftung Berlin. „Wir haben damit einen Partner gewonnen, der die Methode schon mehrfach erfolgreich umgesetzt hat und die Jugendlichen mit ihren Ideen, Fragen und Anliegen als Experten in den Vordergrund stellt“ so Peggy Pöhland vom Organisationsteam des Jugendring Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e. V.

Die Anmeldung für Open Space ist ab jetzt bis zum 12. März 2012 möglich! „Auch wenn uns eine ungefähre Personenanzahl für die Planung hilft - gibt es natürlich die Option einfach spontan am 24. März vorbeizuschauen

und teilzunehmen.“ so Peggy Pöhland weiter „Wir starten bereits ab 9:30 Uhr im Atrium des Herdergymnasiums mit einem kleinen Begrüßungsbuffet - für das leibliche Wohl ist den ganzen Tag gesorgt.“

Für Anmeldungen, Fragen und Ideen ist der Jugendring Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e. V.

- mit Infoständen an Pirnas Mittelschulen und Gymnasien in der Zeit vom 27.02. bis 09.03.2012 vor Ort.
- und unter www.jugend-ring.de E-Mail info@jugend-ring.de oder bei Facebook sowie telefonisch unter 0152 53107657 oder 03501 571167 erreichbar.

Jenny Eibig, Jugendring Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e. V.

Unüberhörbare Lieder der Berge

Sächsischer Bergsteigerchor „Kurt Schlosser“ plant im 85. Jahr seines Bestehens nahezu 20 Konzerte

Der Sächsische Bergsteigerchor „Kurt Schlosser“ plant für das Jahr 2012 nahezu 20 Konzerte, darunter in Chemnitz, Freiberg, Dippoldiswalde, Bischofswerda und vor allen in der Sächsischen Schweiz. Der von Axel Langmann und Gernot Jerxsen geleitete Männerchor empfängt im 85. Jahr seines Bestehens auch prominente Gäste aus Bulgarien und Italien.

Der berühmte „Coro della SOSAT“ aus Terentino kommt im April, der bulgarische Chor Berglied Sofia im August. Gemeinsame Auftritte mit den Dresdner Sängern sind in der Annenkirche Dresden und auf der Felsenbühne Rathen vorgesehen.

Unter dem Motto „Zauber der Berge“ werden die traditionellen Bergsteigerchor-Jahreskonzerte im November in der „Messe Dresden“ stattfinden. Dabei wird auch an dem 80. Jahrestag der „Ersten Deutschen Arbeiter-Kaukasus-Expedition 1932“ erinnert, die wesentlich von Chor organisiert worden war. Geplant ist die Produktion einer neuen CD, die bis Jahresende erscheinen soll. Damit bringt der Sächsische Bergsteigerchor „Kurt Schlosser“ Dresden bereits seinen 10. Tonträger heraus.

Im Jahr 2011 absolviert der 120-köpfige Chor 17 Konzerte in 13 verschiedenen Orten, so in Bremerhaven, Jonsdorf, Coswig und im Elbsandsteingebirge. Fast 14.000 Zuhörer kamen zu den Auftritten. Emotionale Höhepunkte waren die November-Auftritte, mit denen der Chor vorerst Abschied vom Kulturpalast nahm. Stehende Ovationen erhielt Ehrendirigent und Chordirektor Werner Matschke, der als langjähriger Palastdirektor Dankesworte an das treue Publikum richtete und sich nachdrücklich gegen den Umbau aussprach.

Peter Salzmann

Konzentriert geht's wie geschmiert!

Konzentrationstraining für Grundschüler in der Familienberatungsstelle des DRK - noch Plätze frei im April-Kurs!

Sind die Hausaufgaben für Sie und Ihr Kind ein täglicher Kampf? Fällt es Ihrem Kind schwer, sich gezielt einer Sache zuzuwenden und Aufgaben in angemessener Zeit zu erledigen?

Im April 2012 beginnt in unserer Beratungsstelle ein neuer Kurs des Konzentrationstrainings für Grundschulkinder, insbesondere

auch für Kinder mit AD(H)S und anderen Konzentrationsstörungen.

Wir arbeiten nach dem Konzept des Marburger Konzentrationstrainings. Inhalte der 6 Termine (in der Regel 1x pro Woche) sind hier neben gezielten Konzentrationsübungen auch Übungen zum Spannungsabbau und zur Schulung der Wahrnehmung. Das Training bietet neben Lern- und Arbeitseinheiten auch Spiel und Vergnügen. Am Ende wartet ein Preis aus der Schatzkiste als Belohnung für die Mühen.

Interessierte Eltern und Kinder können sich dazu gern bei uns telefonisch oder persönlich informieren und anmelden:

Erziehungs- und Familienberatungsstelle beim DRK Kreisverband Pirna e. V.

Badergasse 8, 01796 Pirna

Telefon: 03501 460177 bzw. 460179 bzw. beratungsstelle@drkpirna.de

Annett Venus, Deutsches Rotes Kreuz, Kreisverband Pirna e. V.

Herzliche Einladung

zum Frauentag auf dem Sonnenstein

am Dienstag, 13. März 2012

Ort: Veranstaltungsraum SKZ

Beginn: 14:00 Uhr

Die Frauen hier vom Sonnenstein sollen gerne unsere lieben Gäste sein! Mit einem Reigen schöner Lieder erfreut der Chor uns immer wieder! Ob Volkslied oder Frühlingsweisen, werden sie wunderschöne Stimmen beweisen!

Ist der freudige Beifall dann verklungen, wird durch alle gern weiter gesungen! Nach Kaffee und leckerem Kuchen werden die „Mückenlarven“ uns besuchen! Durch Kabarett mit viel Witz und Humor holen sie bei uns manches Lachen hervor!

Programm

- Auftritt unseres Chores
- Gemütliches Beisammensein bei Kaffee und Kuchen
- Kabarett und Kleinkunst e. V. „Mückenlarven“ Hauptsache cool!

Auf einen schönen Nachmittag mit Ihnen freut sich das Team vom ATZE e. V. Anmeldungen gerne persönlich oder unter 03501 490722

Kerstin Hübener, ATZE e. V.

48-h-Aktion ... in unserem Landkreis geht es weiter!

Die 48h-Aktion war in den vergangenen Jahren immer ein wichtiges Projekt für die Jugendlichen, Kommunen und Vereine vor Ort. Das Projekt „48-h-Aktion Sachsen“ wurde bisher von der Sächsischen Landjugend e. V. hauptkoordiniert und in Kooperation mit den Regionalbüros in den jeweiligen Landkreisen durchgeführt. Die Sächsische Landjugend e. V. musste aufgrund der Kürzungen ihre hauptamtliche Arbeit zum 31.12.2011 einstellen. Dies bedeutet ein Ende der 48-h-Aktion Sachsen.

Bei uns im Landkreis geht es dennoch auf regionaler Ebene weiter!

Aufgrund der großen Beteiligungsbereitschaft und insbesondere der Nachfrage der Jugendlichen bezüglich der 48-h-Aktion 2012 im Landkreis Sächsische Schweiz-Ost- und Südost- ergebirge gelang es das Projekt auf regionaler Ebene fortzusetzen. Der Jugendring Sächsische Schweiz-Ost- und Südost- ergebirge e. V., der Pro Jugend e. V. und der Kinder- und Jugendhilfeverbund Freital e. V. treten dabei als Trägerverbund auf. Dank einer großzügigen Spende der Ostsächsischen Sparkasse Dresden in Höhe von 3.000,00 EUR ist die Planung nun in vollem Gange und die Bewerbung bei den Jugendgruppen kann beginnen. Die ersten Flyer sind bereits verteilt. Vom **27. bis 29. April** werden dann wieder zahlreiche Jugendgruppen gemeinnützige Projekte umsetzen, um ihre Heimat noch schöner, lebenswerter und angenehmer zu gestalten. Bei der Auswahl der Projektideen sind den Jugendlichen keine Grenzen gesetzt. Es ist alles möglich: Soziokulturelle Projekte haben zum Ziel, das Alltags- und Freizeitangebot für die Menschen im ländlichen Raum zu bereichern und zu verbessern. Spielplätze können auf Vordermann gebracht, Jugendräume renoviert oder Schulhöfe umgestaltet werden. Aber auch die Organisation eines Kinderfestes, Thea-

terstücks oder einer Ausstellung sind denkbar. Möglich ist es auch Bushaltestellen neu her zu richten, Fassaden zu streichen, öffentliche Plätze zu gestalten oder Wanderwege zu errichten.

Der ländliche Raum zieht Touristen an, die Erholung fernab vom Großstadtrumel auf dem Land suchen. Im Rahmen der Tourismusprojekte verbessern und verschönern Landjugendliche die Infrastruktur für Besucher. So gestalten die jungen Menschen Rastplätze, säubern und pflegen Parkanlagen, erneuern Ausschilderungen, bauen einen Brunnen oder legen einen Sinnespfad an. Es sind auch Projekte zum Schutz von Natur und Umwelt möglich.

Die notwendigen Materialien, Geräte und Helfer für die gemeinnützigen Aktionen suchen sich die Jugendgruppen selbst, wobei der Rat, die Mithilfe und Unterstützung von Bürgern und regional ansässigen Wirtschaftsunternehmen oft gefragt sein werden.

An alle Jugendlichen und jungen Erwachsenen:

Ihr könnt euch bis zum 16. März anmelden! Ihr bestimmt selbst, was ihr tun wollt und könnt dabei zeigen, wie viel Kreativität und Einsatz in eurer Gruppe stecken. Ihr könnt den Zusammenhalt eurer Gruppe stärken, habt Riesenspaß und erfahrt jede Menge Anerkennung.

Anmelden könnt ihr euch mit eurem Projekt für die **Regionen Pirna und Heidenau** beim Regionalbüro Jugendring Sächsische Schweiz-Ost- und Südost- ergebirge e. V. - **Projekt Flexibles Jugendmanagement** telefonisch unter 03501 571167 / 0152 53107657, per E-Mail: flexjuma@jugend-ring.de oder direkt auf unserer Homepage unter www.jugend-ring.de.

Jenny Eibig, Jugendring Sächsische Schweiz-Ost- und Südost- ergebirge

Tag der Kunst 2012

An kalten Winterabenden schon von einem kulturvollen Sommer zu träumen - dieses Vergnügen gönnt sich ein „Häufchen Unentwegter“ seit Wochen und bereitet zielstrebig und ideenreich den diesjährigen „Tag der Kunst“ in Pirna am 7. Juli 2012 vor.

Während die Fördermittel bei der Stadt Pirna gerade beantragt wurden, gingen erste Sponsorenzusagen - zum Beispiel der Volksbank Pirna e.G. - und Kooperationsvereinbarungen bei den Organisatoren ein. Dabei ist die Vernetzung vieler, in Pirna bereits vorhandener künstlerischer Ressourcen und Institutionen wieder elementarer Bestandteil für den 11. „Tag der Kunst“. So ist die Eröffnung des „Tages der Kunst“ am 07.07.2012 um 11 Uhr im Stadtmuseum Pirna geplant, wo die Ausstellung „Ausflüge zum Film - Maler und Grafiker bei der Defa“ gezeigt wird.

Danach können in der gesamten Altstadt,

diesmal teilweise auch „im Verborgenen“ - also an bisher nicht zugänglichen, spannenden Orten - kleine, feine Ausstellungen von Künstlern

unterschiedlichster Stilrichtungen erlebt werden. In zahlreichen Geschäften der Pirnaer Altstadt können Sie bereits ab Juni 2012 die bekannte „Kunstmeile Pirna“ entdecken - hier stellen Künstler in Schaufenstern ihre Arbeiten aus und wollen so auf den „Tag der Kunst“ neugierig machen. Die Straßengalerie in luftiger Höhe wird in diesem Jahr erstmals unter ein Thema - „Blicke“ - gestellt werden. Dazu werden 20 Künstler Position beziehen. Aufgrund der großen Attraktivität dieser besonderen Freiluftgalerie in der Schmiedestraße sind bereits heute alle Leinwände an Künstler vergeben. Für 2013 gibt es allerdings noch Möglichkeiten, sich zu bewerben. Natürlich soll es in diesem Jahr auch wieder ein

qualitativ hochwertiges Rahmenprogramm mit Konzerten, Theater und künstlerischen Aktionen geben. Die Organisatoren haben viele Joker im Ärmel, die sie gern ausspielen würden. Dazu werden jedoch noch Sponsoren und Förderer gesucht - auch kleinere Beträge und tatkräftige Unterstützung sind willkommen. Für Ihr Engagement bekommen Sie natürlich auch etwas zurück: kulturvolle Lebensqualität in einer aus Kultur gewachsenen Stadt. Die Organisatoren freuen sich über Ideen, Mitstreiter und Sponsoren. Für kulturelle Beiträge ist der **Redaktionsschluss für das Programm zum „Tag der Kunst“ 2012 am 21. Mai 2012 zu beachten.**

Kontakt: www.tag-der-kunst-pirna.de,
tagderkunst@gmail.com,
Tel.: 03501 6377630.

Ronald Reichelt, Tag der Kunst

Im Notfall schnelle Hilfe

Jugendliche aus Chemnitz werden in Pirna zu Sanitätern ausgebildet

Jugendliche vom Don Bosco Haus in Chemnitz, einer Einrichtung der Salesianer Don Boscos Deutschland, fuhren am Donnerstagnachmittag nach Pirna, wo sie ihr zweites Ausbildungswochenende absolvieren. Begleitet werden sie von Stephan Gottwald, Mitarbeiter im Don Bosco Haus, und Matthias Rönsch, Bundesfreiwilliger bei den Maltesern. Ein besonderes Highlight am Wochenende ist die Übergabe der lang ersehnten Malteser-Jugend-Shirts, auf deren Rückseite das Logo der Salesianer Don Boscos abgebildet ist.

Der Malteser Hilfsdienst e. V. und das Don Bosco Haus in Chemnitz arbeiten seit dem 6. Dezember 2011 zusammen. Sie bilden in

dem Jugendhaus Sanitäter aus, die dort im Notfall erste Hilfe Maßnahmen durchführen und Veranstaltungen medizinisch absichern können.

Dabei geht es bei dem Projekt „helfende Hände schlagen nicht“ um mehr als eine Erste-Hilfe-Ausbildung. „Wir möchten mit unserem Angebot die Werteentwicklung und die Hilfsbereitschaft bei Jugendlichen fördern. Sie sollen lernen, Verantwortung für sich und ihre Nächsten zu übernehmen“, berichtet Christian Domagala, Diözesanjugendreferent der Malteser.

Friederike Schumann,
Malteser Hilfsdienst e. V.

Siegfried Schreiber: Das Frühwerk - Malerei - Zeichnung - Skulptur

Ausstellungseröffnung am 31. März 2012 um 16:00 Uhr

Noch ist die Ausstellung von Hans Scheib und Christiane Latendorf unter dem Titel: „Der Fünfte Tag“ in vollem Gange. Zwei Veranstaltungen am 2. März (Uwe Kolbe - das Märchen von der Unruh um 19:30 Uhr) und 16. März 19:30 Uhr (Finissage mit Live-musik und einem Film von R. Urban - Dresden bei dem der gerade verstorbene Kunstwissenschaftler Dr. Dieter Schmidt spricht) umrahmen die Ausstellung.

Die dann folgende Ausstellung 31. März 16:00 Uhr ist dem Frühwerk von Siegfried Schreiber (verstorben 1989) gewidmet.

Insbesondere die frühen Grafiken und Ölbilder aus der Zeit um 1950, denen Holzskulpturen und spätere Bronzen in der Galerie gegenüberstehen werden, zeigen wie sehr er sich der expressionistischen Farb- und Formtradition verbunden fühlte. Zur Ausstellung erscheint ein Katalog.

Die Schreiberausstellung ist bis 16. Mai zu den Öffnungszeiten und nach Vereinbarung zu sehen.

Christiane Stoebe, Galerie am Plan

Die Ortsgruppe der Volkssolidarität Birkwitz-Pratzschwitz informiert

Am 15. Februar 2012 war zur Veranstaltung der Ortsgruppe die „Gräfin Cosel“ eingeladen. Bei einem gemütlichen Kaffeeklatsch erfuhren wir von der Reichsgräfin „Neues vom Hofe“.

Es war für alle ein interessantes und gemütliches Beisammensein.

Heidi Salanki, Volkssolidarität



Foto: Volkssolidarität

Kontraste - Ein musikalisches Prinzip

Festival „Sandstein & Musik“ startet in seine 20. Saison

Am 24. März werden die Virtuosi Saxoniae in der St. Marien-Kirche zu Pirna das 20. Festival Sandstein & Musik eröffnen. Das Abschlusskonzert der renommierten Musikreihe wird am gleichen Ort am 2. Dezember durch das Blechbläserensemble Ludwig Güttler gestaltet.

„Kontraste - Ein musikalisches Prinzip“ lautete das Motto des Festivals für das Jahr 2012. Unter diesen Oberbegriff versammeln sich in diesem Jahr unterschiedlichste Künstler und ihre Ensembles, die Angebote machen werden, Musik auf differenzierte Weise und unterschiedlichen Wahrnehmungsebenen reflektieren zu können und damit stärker in sie einzudringen, sich als Hörer also an der Musik weiter zu bereichern. Dieses Motto wird auf seine eigene Weise allen musikalischen Äußerungen innewohnend sein.

Der Ministerpräsident des Freistaates Sachsen und Schirmherr des Festivals, Herr Stanislaw Tillich, bedient sich zur Charakterisierung des Festivals eines Zitates von Victor Hugo: „Die Musik drückt das aus, was nicht gesagt werden kann und worüber zu schweigen unmöglich ist.“ „Das Festival“, so Tillich weiter „geht über die Sprache der Musik hinaus, indem es diese mit dem Zauber der Sächsischen Schweiz verbindet. Die einzigartige Kombination ist ein Erlebnis für Zuhörer und Musiker gleichermaßen.“

Im Jubiläumsjahrgang werden für die Besucher wieder einige Konzerte mit Zusatzangeboten zu Erlebnissen gebündelt. Dies geht von der Präsentation neuer Spielstätten wie Schloss Graupa und Schloss Sonnenstein über eine musikalische Weinverkostung im Weingut Folde in Pesterwitz, die Eröffnung

einer Bilderausstellung von Eckart Haupt im Schloss Zuschendorf, ein Festivalmenü auf Schloss Weesenstein bis hin zur Lesung aus der Biografie Ludwig Güttlers „Mit Musik Berge versetzen“.

Auch 2012 erfreuen sich nicht nur, aber vor allem die „Güttler-Konzerte“ einer ungebrochen hohen Nachfrage. Bereits zum offiziellen Verkaufsstart am 1. Februar zeichnet sich eine hohe Nachfrage nach den Virtuosi Saxoniae in der Ev. St. Marien Kirche Pirna zum Eröffnungskonzert (24.03.12), Ludwig Güttler und Friedrich Kircheis (Trompete/Orgel) in der Ev. Kirche Dippoldiswalde (17.05.12), dem Solistenensemble Virtuosi auf Schloss Proschwitz (03.06.12), den Virtuosi Saxoniae zum Jubiläumskonzert in der Ev. Kirche Neustadt (26.08.12), dem Leipziger Bach-Collegium in der Ev. Kirche Lohmen (14.10.12) und dem Blechbläserensemble Ludwig Güttler zum Abschlusskonzert in der Ev. St. Marien Kirche Pirna (02.12.12) ab.

Mit Blick auf die zurückliegenden 20 Jahre erklärt Landrat Michael Geisler: „Allen Zweiflern zum Trotz hat sich das Festival von einer zarten Pflanze zu einem Baum mit unübersehbarer Krone entwickelt. Jeder erntet was er säht, heißt es. Das Festival ist ein kultureller Meilenstein geworden, wir können heute also die Früchte unserer Arbeit ernten. Darüber bin ich sehr froh“. Mit einem Blick auf das Konzept des Festivals, ständig neue und interessante Spielstätten ins Programm aufzunehmen, führt er weiter aus: „Das sanierte Schloss Sonnenstein, seit Dezember 2011 neuer Sitz der Landkreisverwaltung, wird im Mai erstmals Veranstaltungsort im Rahmen des Festivals sein. Ich

bin mir sicher, dass das Ambiente des nach historischen Vorlagen restaurierten Saales die Gäste begeistern wird.“

Die bisher ermittelten Nachfragezahlen lassen die Veranstalter optimistisch auf den vor ihnen liegenden Festivaljahrgang blicken. Einzelne Kategorien sind bei einigen Konzerten bereits ausverkauft. Der Rücklauf läßt eine hohe Gesamtnachfrage erwarten. Somit kann davon ausgegangen werden, dass die wichtigste Finanzierungssäule dem Festival die nötige Stabilität verleiht. Dazu der Vorsitzende des Festivalvereins Klaus Brähmig MdB: „Die Erwartungen des Publikums an das Festival werden durch die hohe Qualität der Programme erfüllt oder übererfüllt. „Sandstein und Musik“ hat sich zum Qualitätsbegriff entwickelt. Dies wird vom Publikum honoriert.“

Der künstlerische Leiter, Prof. Ludwig Güttler, sieht die Zeit gekommen, sich bei allen Unterstützern zu bedanken: „Dank gebührt all unseren Sponsoren und Spendern, all jenen, in deren Räumen wir musizieren durften, all unseren ehrenamtlichen, begeisterten Helfern. Dass wir Musiker mit zunehmender Freude immer wieder dabei sind und mit unserem Wissen und Können ein bis zwei Jahre voraus sind, gehört zu den Stützen des professionellen Handelns, Planens, Organisierens, Konzentrierens und Musizierens.“

Ausführliche Informationen zum 20. Festival, die Konzertübersicht und Karten sind erhältlich über die Geschäftsstelle des Vereins „Sandstein & Musik“ Maxim-Gorki-Straße 1 in 01796 Pirna, Tel.: 03501 446572.

Eckhard Brähmig, Sandstein und Musik e. V.

Selbstverteidigung - Karate ist eine wirksame Verteidigungsart

Viele Mädchen und Frauen begannen in Japan mit dem Karate, weil es zusätzlich zur Selbstverteidigung auch hervorragend geeignet ist eine schöne Figur zu erlangen. Karate wird heute von Kindern wie auch Älteren gleichermaßen ausgeübt um körperlich topfit zu sein. In vielen Ländern findet man Karate sogar als Lehrfach in den Schulen. In unseren speziellen Karate Grundkursen für Kinder, Jugendliche und Erwachsene

- **in Dohna ab 14 März** 10 x immer Mittwochs 16:00 bis 17:00 Uhr, Sporthalle der Marie-Curie-Mittelschule Dohna, Burgstraße 15, 01809 Dohna (nur Kinder bis 16 Jahre)
- **in Pirna/Copitz ab 12. März** 10 x immer dienstags 18:00 bis 19:00 Uhr, Sporthalle - Herderhalle Pirna Copitz
- **in Pirna ab 13. März** 10 x immer diens-

tags 17:00 bis 18:15 Uhr, Sporthalle der Berufsschule Wirtschaft, Siegfried-Rädel-Straße

können Sie jetzt die ersten Erfahrungen mit dieser Kampfkunst sammeln.

Gleichzeit unterstützt das Karate Dojo Sakura Pirna die Förderung des Freistaat Sachsen für Schüler unter dem Motto „Komm in den Verein“. Das „Starterpaket“ KOMM! in den Sportverein, wurde in der Woche vor Beginn der Winterferien 2012 an die Schülerinnen und Schüler der 1. Klassen ausgegeben.

Der Gutschein im Wert von bis zu 50,- EUR kann eingelöst werden, wenn die Mitgliedschaft im Sportverein schon besteht oder bis spätestens 31. März 2012 in unseren Grundkursen aufgenommen wird und die **regelmäßige Teilnah-**

me nach Beendigung des Grundkurses am Sportangebot bis einschließlich September 2012 vom Übungsleiter bestätigt werden kann.

Als Trainingsbekleidung genügt zunächst ein Jogginganzug. Trainingsschuhe werden nicht benötigt, da in traditioneller Weise barfuß trainiert wird.

Achtung: Begrenzte Teilnehmerzahl - Voranmeldung notwendig an:

Karate Dojo Sakura Pirna e. V.

Tilo Wolf, 4. Dan

Königsteiner Straße 3, 01796 Pirna

Telefon 03501 491852

E-Mail: info@karate-pirna.de

www.karate-pirna.de

Tilo Wolf, Karate Dojo Sakura Pirna e. V.

Kultus- und Sportminister vergibt wieder „Joker“

Kreissportbund Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e. V. informiert

Der Sächsische Staatsminister für Kultus und Sport, Prof. Dr. Roland Wöller, vergibt in diesem Jahr zum 17. Mal den „Joker im Ehrenamt“ und würdigt damit herausragende ehrenamtliche Tätigkeiten. Über 130.000 Ehrenamtliche sind im Freistaat Sachsen aktiv und leisten jährlich 25 Millionen unbezahlte Arbeitsstunden. Darunter auch ein großer Teil in den Sportvereinen. Allein in den Vereinen des Kreissportbundes

Sächsische Schweiz-Osterzgebirge sind über 5.000 Bürger in ehrenamtlichen Funktionen tätig. Für den Bereich Sport und Sportjugend können die Anträge mit aussagefähiger Begründung ab sofort an die KSB-Geschäftsstelle, Gartenstraße 24, 01796 Pirna eingereicht werden. Die Bewerber der Sportjugend sollten nicht älter als 27 Jahre sein.

Letzter Termin der Abgabe ist der 13. April 2012. Die Ehrung findet am 31. August

2012 im Dresdner Hotel „Hilton“ statt. Die Unterlagen sind im Downloadbereich auf www.kreissportbund.net zu finden. Bisher wurden aus dem Sportbereich in unserem Landkreis 43 Sportfreundinnen und Sportfreunde mit dem „Joker im Ehrenamt“ ausgezeichnet.

Wolfgang Vogt, Kreissportbund Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e. V.

Dresdner Seniorenakademie - ein neues Semester beginnt!

Die Dresdner Seniorenakademie Wissenschaft und Kunst lädt zur Einschreibung für das Sommersemester 2012 ein

Das Angebot enthält wieder viele interessante Vorlesungen, Gesprächsrunden, Vorträge u. a., die einen breiten Bogen von Themen zur Historie unserer schönen Stadt bis zu wissenschaftlichen Höchstleistungen weltweit führender Dresdner Experten spannen.

Aus dem umfangreichen Veranstaltungsprogramm hier einige Beispiele:

- der berühmte „Blick auf Dresden“ - Restaurierung des Canaletto-Gemäldes
- aus der Reihe Denkmalpflege - Lahmann-Sanatorium und Chinesischer Pavillon

■ hinter den Kulissen der Semperoper und des Schauspielhauses

■ und viele andere Themen aus Wissenschaft und Kunst

Eingeschriebene Hörer können sich ihr Kultur- und Bildungsprogramm aus mehr als 350 Angeboten anhand der vorliegenden Programmbroschüre zusammenstellen. Die Einschreibung für das Sommersemester beginnt **am Montag 19. März 2012 ab 9:00 Uhr im Deutschen Hygiene-Museum, Lingnerplatz 1, linker Flügel** und ist dann auch während des gesamten Semesters entweder persönlich montags bis freitags jeweils

von 09:00 bis 11:30 Uhr oder auch per Post, per Fax oder per Internet möglich. Die Semestergebühr beträgt unverändert nur 30,00 Euro.

Anschriften: Dresdner Seniorenakademie Wissenschaft und Kunst
Lingnerplatz 1; 01069 Dresden, Tel.: 0351 4906470, Fax: 0351 4906471
E-Mail: buero-seniorenakademie@dsa-senioren.de, www.tu-dresden.de/senior

Ingrid Höhnel, Dresdner Seniorenakademie Wissenschaft und Kunst

Qual der Berufswahl? Anmelden zu „Schau rein!“ und Berufe live erleben!

Vom 12. bis 17. März startet wieder die Woche der offenen Unternehmen in ganz Sachsen

Zahlreiche Firmen aus dem Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge beteiligen sich an dieser Initiative zur Berufsorientierung und öffnen Jugendlichen ihre Türen. Jetzt anmelden unter: www.schau-rein-sachsen.de

Schülerinnen und Schüler haben in dieser Märzwoche die Möglichkeit Berufe praxisnah in den Betrieben zu erkunden. Sie können sich über die Angebote in ihrer Region informieren und erfahren mehr über die Anforderungen und Erwartungen der Unternehmen. Der direkte Kontakt mit Ausbildern, Unternehmern und Auszubildenden hilft, die Vorstellungen vom Beruf zu konkretisieren. Daneben können bislang unbe-

kannte berufliche Wege und Alternativen entdeckt werden.

Diese Form der Berufsorientierung live und gebündelt in einer Woche soll Jungen und Mädchen dabei helfen, die richtige Entscheidung für einen Beruf zu treffen der zu ihnen passt. Die Jugendlichen haben die Wahl, ob sie nur eine oder mehrere Veranstaltungen während der Woche nutzen. Für den Besuch in den Unternehmen werden sie nach Rücksprache mit ihrem Lehrer vom Unterricht freigestellt. Im Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge haben sich bereits 60 Unternehmen mit über 900 Angeboten auf der Plattform www.schau-rein-sachsen.de eingestellt. Buchen können die Jugendlichen die Veranstaltungen, indem sie sich

auf dieser Internetseite mit einer gültigen E-Mail-Adresse registrieren und anmelden.

Die Pirnaer Arbeitsagentur unterstützt die Initiative zur Berufsorientierung und öffnet am 15. März 2012 ebenfalls ihre Tür. Im Rahmen der Woche der offenen Unternehmen können 20 interessierte Jugendliche den Ausbildungsberuf der Bundesagentur für Arbeit „Fachangestellte/r für Arbeitsmarktdienstleistungen“ erkunden.

Die Anmeldung im Internet ist ab sofort möglich unter: www.schau-rein-sachsen.de
>> Suchbegriff „Fachangestellte/r für Arbeitsmarktdienstleistungen“.

Iris Hoffmann, Agentur für Arbeit Pirna

Zeit spenden: „Grüne Damen und Herren“ im Klinikum Pirna freuen sich über Unterstützung

Seit fünf Jahren arbeiten nun die „Grünen Damen und Herren“ unter der Leitung von Frau Monika Schlegelmilch am Klinikum Pirna. In ihrer Freizeit besuchen sie Patienten und kümmern sich um vieles, was außerhalb der medizinischen und pflegerischen Versorgung liegt. Häufig sind es nur Kleinigkeiten, doch sie sind aus dem Klinikleben und Patientenalltag nicht mehr wegzudenken.

Als ehrenamtliche Helfer/innen bieten sie den Patienten umfangreiche Unterstützung und erleichtern ihnen die Zeit während des stationären Aufenthaltes. Sie nehmen sich Zeit für Gespräche - natürlich unter Beachtung der Schweigepflicht - sie besorgen

Dinge des täglichen Bedarfs, begleiten Patienten bei Spaziergängen und kleinen Einkäufen auf dem Klinikgelände, helfen beim Telefonieren und Briefe schreiben, lesen vor - sind aufmerksam für weitere Wünsche und bemühen sich, zur Gesundung beizutragen.

Die Grünen Damen und Herren am Klinikum Pirna sind stetig auf der Suche nach Unterstützung - weitere Informationen erhalten Sie in unserer Klinik unter Tel.: 03501 7118-1899 oder Seelsorger@klinikum-pirna.de, www.klinikum-pirna.de

Heike Klameth, Weißeritztal-Kliniken GmbH

TeenO Events ist wieder am Start!

Jugendkonzert ROCK DIE Q am 09.03.2012 in Pirna

Kaum ist Pirna aus dem Winterschlaf erwacht, wird schon bald kräftig gefeiert. „ROCK DIE Q“ - heißt die Konzertreihe. Die Jungs und Mädels von TeenO-Events haben zwei Monate für diese Veranstaltung geplant. Am Freitag, den 09.03.2012 ist es soweit. Die beiden Bands „Tongue Of The Young“ und „Drehmoment“ werden an diesem Abend die Kleinkunstbühne „Q24“ in Pirna rocken. 20:00 Uhr ist offizieller Beginn. Danach gibt es bis 23:00 Uhr kein Halten mehr. Die jungen Organisationstalente bieten ganz Pirna live Musik mit live Bands auf einem live Konzert. Weitere Infos gibt es im Internet auf www.teeno-events.de, bei Facebook oder per E-Mail-Kontakt info@teeno-events.de



Nico Haufe, TeenO-Events

Foto: TeenO-Events

Jubilare der Großen Kreisstadt Pirna

Der Oberbürgermeister gratuliert unseren Seniorinnen und Senioren zum 70., 75., 80., 85., 90. und weiteren Geburtstagen

am 16.03.2012 zum

92. Herrn Helmut Martin
90. Frau Elisabeth Krebs
85. Herrn Gerhard Rademacher
85. Frau Ursula Schönherr
75. Herrn Werner Müller
75. Frau Christa Wittig
75. Herrn Helmut Wussow
70. Frau Edith Hammer
70. Herrn Erwin Reich

am 17.03.2012 zum

95. Frau Maria Fischer
92. Frau Charlotte Schäfer
80. Herrn Klaus Hartmann
75. Herrn Wolfgang Sturm
75. Herrn Carl-Heinz Wittig
70. Frau DR. Ingrid Desselberger-Schulze
70. Frau Waltraud Lenz
70. Herrn Klaus Ritschel

am 18.03.2012 zum

75. Herrn Horst Großer
75. Herrn Wolfgang Streller
70. Frau Hannelore Franke
70. Herrn Ottfried Schleißing
70. Frau Ulla Werschke

am 19.03.2012 zum

97. Frau Charlotte Hampe
75. Frau Siglinde Ahrens
75. Frau Margarete John
70. Herrn Michael Kaltofen

am 20.03.2012 zum

97. Frau Anna Schmidt
85. Frau Gertraud Scholze
75. Herrn Erich Rupprecht
70. Herrn Horst Hanke
70. Frau Irmgard Hofmann
70. Frau Christa Tischendorf

am 21.03.2012 zum

93. Frau Ilse Drechsler
85. Frau Christa Richter
75. Frau Christa Gebhardt
70. Frau Christa Baltrusch

70. Frau Rita Kunze
70. Herrn Dieter Pilz
70. Frau Rosemarie Viehweger

am 22.03.2012 zum

92. Frau Erna Nürnberg
85. Frau Lisbeth Buntrock
85. Frau Gertrud Leuschke
80. Frau Inge Mühle
70. Herrn Karl-Heinz Brockhoff
70. Frau Selma Löbel

am 23.03.2012 zum

92. Frau Charlotte Scholtyschik
91. Frau Christa Overbeck
85. Herrn Günter Heinrich
85. Frau Erika Pieck
80. Frau Johanna Böhm
80. Frau Gisela Immig
75. Frau Helene Büge
75. Herrn Erwin Kappel
75. Herrn Heinz Lehmann
70. Frau Käte Trinks

am 24.03.2012 zum

92. Frau Käte Jentzsch
80. Frau Ingeburg Ganze
80. Herrn Siegmund Jähn
80. Frau Edith Ludewig
75. Herrn Günter Bollenhagen
70. Herrn Werner Thiermann

am 25.03.2012 zum

91. Frau Ruth Unganz
90. Frau Maria Ebenroth
90. Frau Erna Rietsch
85. Frau Sigrid Förster
85. Frau Gerda Kegel
75. Frau Elli Enger
75. Frau Renate Merkel

am 26.03.2012 zum

91. Frau Anna Haberkorn
75. Herrn Hans Dieter Strauß

am 27.03.2012 zum

85. Frau Annelies Meißner
80. Frau Christel Kozak
80. Herrn Günther Nollain

80. Frau Ilse Schlosser
70. Frau Gunda Schiller

am 28.03.2012 zum

93. Frau Helga Glöckner
92. Herrn Willy Steinke
91. Herrn Ortwin Nixdorf
75. Herrn Rudi Kledzik
70. Herrn Manfred Schüttig
70. Frau Brigitte Thomalla
70. Frau Brigitte Zimmermann

am 29.03.2012 zum

91. Frau Charlotte Kaulfuß
80. Herrn DR. Wolfram Schurig
70. Herrn Karl-Heinz Ulbrich

am 30.03.2012 zum

92. Frau Erika Altmann
75. Frau Gertrud Geißler
75. Frau Annemarie Krause
70. Herrn Peter Bräntner

am 31.03.2012 zum

90. Herrn Gerhard Weinhold
85. Frau Christine Nitzsche
85. Frau Ruth Reymann
75. Herrn Erich Fiedler
70. Herrn Ulrich Limbach

zur „Goldenen Hochzeit“

Manfred und Waltraud Schlate
Eberhard und Siegrid Zadroschel
Klaus Edith Pahn
Eberhard und Roswitha Meier
Peter und Edith Lindemann
Siegfried und Gudrun Heinrich
Gerd und Renate Nake
Joachim und Magda Kano

zur „Diamantenen Hochzeit“

Heinrich und Katarina Becher

Bürgermeister Meyer gratuliert den Seniorinnen und Senioren recht herzlich zum Geburtstag und wünscht ihnen weiterhin Gesundheit und Wohlergehen

am 16.03.2012 zum

77. Frau Elisabeth Martini

am 18.03.2012 zum

80. Frau Maria Lehmann
77. Frau Susanne Scholz

am 20.03.2012 zum

77. Herrn Helmut Kluge

75. Herrn Herbert Schöne

am 21.03.2012 zum

75. Herrn Klaus Peter Sommer

am 22.03.2012 zum

93. Frau Hildegard Hofmann

am 27.03.2012 zum

77. Frau Hilde Nitzsche

am 28.03.2012 zum

89. Herrn Werner Ackermann

am 31.03.2012 zum

75. Frau Helga Settmacher

■ Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH

Kulturmanagement

Dr.-Wilhelm-Külz-Straße 6 b
Tel.: 556-452; Fax: 556-455
E-Mail: kultur@pirna.de
Internet: www.kultur-pirna.de

■ Stadtmuseum Pirna

Klosterhof 2
Tel.: 556-461; Fax: 556-401
E-Mail: stadtmuseum@pirna.de

Öffnungszeiten:

täglich 10:00 Uhr bis 17:00 Uhr
montags geschlossen

■ Richard-Wagner-Stätten Graupa

Richard-Wagner Straße 6
Tel.: 548229;
E-Mail: wagnermuseum@pirna.de

Öffnungszeiten:

täglich: 10:00 Uhr bis 16:00 Uhr
montags geschlossen

■ Stadtbibliothek Pirna

Dohnaische Str. 76
Tel.: 556-375
E-Mail: stadtbibliothek@pirna.de

Öffnungszeiten:

Mo., So.: geschlossen
Di. bis Fr.: 10:00 Uhr bis 19:00 Uhr
Sa.: 10:00 Uhr bis 13:00 Uhr

■ Kleinkunstbühne Pirna Q 24 e. V.

Niedere Burgstr. 5 a
Kontakt: Obere Burgstr. 2
Tel./Fax: 506800
E-Mail: verein@q24pirna.de

Donnerstag, 8. März

20:00 Uhr Frauentag - Kabarett, Die Übeltäter

Ein bisschen Pech muss sein“ oder: was sie schon immer von ihm hören wollte. Kommen Sie einfach mit all Ihren Freundinnen, Mitarbeiterinnen, Geschäftspartnerinnen oder Lebenspartnerinnen zu uns. Wir bringen Frauen zum Lachen! ... Und Männer dürfen natürlich auch mit, denn welcher Mann mag seine eigene Frau nicht auch mal lachen sehen. Das Programm, das Frauen anmacht und uns Männer ausmacht.

VVK: 15/13 EUR AK: 17/15 EUR

Samstag, 10. März

20:00 Uhr MEDLZ - die beste weibliche Acapella-Popband Europas

Die 5 Frauen präsentieren ihr aktuelles, drittes Album „Unsere Zeit“. 21 Coversongs geben einen musikalischen Rückblick auf die Jahre 1990 bis 2010. Ein Tophit aus jedem Jahr wird interpretiert, ganz gleich ob Pop, Rock oder Dancefloor. Und das nur mit den Stimmen der Sängerinnen, was man beim Zuhören oft nicht glauben mag.

VVK: 18/16 EUR AK: 20/18 EUR

Freitag, 16. März

20:00 Uhr Thomas Carl & Band

In der Interpretation seiner Balladen ist der Pirnaer Sänger und Komponist noch wärmer, gefühlvoller geworden. Neben seinen bekannten Pirnaer Liedern widmet er sich im neuen Konzert Geschichten über Mobbing, Verlust, Liebe und will damit Emotionen hervorrufen. Begleitet wird er von der Sängerin Conny Borgwardt, und den Musikern Frank Nestler, Rolf Schindler, Uwe Ulbrich und Axel Schüler.

VVK: 15/13 EUR AK: 17/15 EUR

Samstag, 17. März

20:00 Uhr Multimedia-Show - Abenteuer Asien mit Sabine und Götz Wiegand

Von den Orang Utans in Sumatra bis zu den weißen Bergriesen Nepals - Erlebnisse im Dschungel treffen auf Abenteuer in den hohen Bergen der Welt. Neue spannende Geschichten präsentieren die Dresdner Alpinisten.

VVK: 12/10 EUR AK: 14/12 EUR

■ Landschloss Zuschendorf

Am Landschloss 6
Landkreisgalerie:
Tel.: 444484 oder 0172 3734695
E-Mail: schubert.doris@googlemail.com

■ Sandstein & Musik e. V.

Maxim-Gorki-Str. 1
Tel.: 446-572; Fax: 446-472
E-Mail: info@sandstein-musik.de

■ Neue Elbland Philharmonie

Novum GmbH, 01591 Riesa, Kirchstr. 3
Tickets: TouristService Pirna,
Am Markt 7, Tel.: 556-446/447;
SZ-Treffpunkt Pirna, Schössergasse 3,
Tel.: 56335620

■ Dresdner Philharmonie

Ticketservice im Kulturpalast
Tel.: 0351 4866-866
Fax: 0351 4866-353
E-Mail: ticket@dresdnerphilharmonie.de
Spielort: Festsaal des Kulturpalastes

■ Lindenhof Rathen

Elbweg 6, Kurort Rathen
Tel.: 035021 59556;
Fax: 035021 99040

■ Pirnaer Singekreis e. V.

gemischter Chor
Vors.: Dr. Wolfram Richter
Chorleiter: Andreas Pabst
Internet: www.pirnaer-singekreis.de

donnerstags

19:30 Uhr: Probe, Lessing-Grundschule, Königsteiner Straße 22 a

■ Singegemeinschaft „Harmonie“ e. V. Pirna

Vors.: Rolf-Peter Thiel
Chorleiter: Wolfgang Heyne

montags

19:00 Uhr: Probe im Musikzimmer 423 des Schillergymnasiums, Seminarstraße 3

Donnerstag, 15.03.2012

16:30 Uhr Auftritt zum 100-jährigen Gründungsjubiläum des Gartenvereins „Gartenfreunde e. V.“ im Elbeparadies Posta

■ Kantorei St. Marien

Ltg. KMD Thomas Meyer
Diakonie- und Kirchengemeindezentrum
Pirna-Copitz, Schillerstraße 21 a

freitags

19:30 Uhr: Probe, Ev. Diakonie- und Kirchengemeindezentrum Pirna-Copitz

■ banda musicale - Musik mit Dorothea Senf e. V.

Tel.: 0351 4725501
Internet: www.banda-musicale.de
Proben: Pfarrgemeindesaal der Kath. Gemeinde Pirna, Dr.-Wilhelm-Külz-Straße 2

■ **Kunstverein Pirna e. V.**
- Pirnaer Stadtgalerie -
Schmiedestr. 8
Tel.: 522996

■ **Galerie Am Plan**
Am Plan 3
Tel.: 0172 1491643

Öffnungszeiten:

Mi. bis Fr.: 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Sa.: 11:00 Uhr bis 15:00 Uhr
und nach tel. Vereinbarung

■ **Kuratorium Altstadt Pirna e. V.**

Kirchplatz 10 (Mägdleinschule)
Tel.: 528166

Öffnungszeiten

Mo.: geschlossen
Di. bis Do.: 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr
Fr.: geschlossen

■ **Mal- und Zeichenzirkel Pirna-Sonnenstein e. V.**

Kontakt: Leiter: Detlef Schweiger
Tel.: 0351 2610187

■ **'ne Pirn'sche Marke**

Buchung und Kontakt:
Barbiorgasse 18
Tel.: 781574 o. 0175 6940939

donnerstags

22:00 Uhr: **Nachtwächtergang** (ab Nordportal Marienkirche)

■ **Gedenkstätte Pirna-Sonnenstein**



Schloßpark 11
Tel.: 710960
E-Mail: gedenkstaette.pirna@stsg.smwk.sachsen.de

Öffnungszeiten der Gedenkstätte:

Mo. bis Fr.: 9:00 Uhr bis 15:00 Uhr
Jeden 1. Sa. im Monat:
11:00 Uhr bis 16:00 Uhr

■ **Deutsch-Finnische Gesellschaft e. V.**

Bezirksverein Pirna
Kontakt:
Tel.: 035244 495064
E-Mail: dfg@pinzigberg.de
Internet: www.dfg-pirna.de

jeden 2. Donnerstag im Monat

18:00 Uhr: Stammtisch, Gasthaus „Weißes Roß“

■ **ZBBB - Zentrum für Begegnung, Beratung, Bildung e. V.**

Kontaktstelle Seniorenbegleitung
Lange Str. 21
Tel.: 762072, Fax: 790397
Tel.: 790583 Kontaktstelle Seniorenbegleitung
E-Mail: zbbb@freenet.de oder zbbb.seniorenbegleitung@gmx.de

Mittwoch, 7. März

09:30 Uhr Malkurs mit Herrn Carsten Watol
16:00 Uhr Praxisberatung mit Frau Meyer-Rönnner, Gruppe II

Donnerstag, 8. März

16:30 Uhr Töpferkurs AWO-Gruppe mit Sabine Hering
19:30 Uhr Gesprächskreis mit Anne-Marie Beck

Dienstag, 13. März

09:00 Uhr PC Kurs für Anfänger
14:00 Uhr Café Lange Straße 21, Gedanken zum Frauentag
16:30 Uhr Töpferkurs mit Frau Sabine Hering

Mittwoch, 14. März

09:30 Uhr Malkurs mit Herrn Carsten Watol
17:00 Uhr Praxisberatung mit Frau Meyer-Rönnner, Gruppe I

Donnerstag, 15. März

16:30 Uhr Töpferkurs mit Sabine Hering (AWO Jugendliche)
18:00 Uhr Kurs Bildende Kunst (Kurs A+B) mit Herrn Andreas Garn

Freitag, 16. März

16:30 Uhr Kurs PflegeBegleitung Kers-tin Blut/Marianne Reinhardt

Dienstag, 20. März

09:00 Uhr PC-Kurs für Fortgeschrittene
10:00 Uhr Wandergruppe Hering (Parkplatz Cunnersdorf zur Katzsteinbaude mit Einkehr)

14:00 Uhr Café Lange Straße 21, Frauen hinterlassen Spuren
16:30 Uhr Töpferkurs mit Sabine Hering

Mittwoch, 21. März

09:30 Uhr Malkurs mit Herrn Carsten Watol

■ **dfb Familienzentrum Pirna**

Dohnaische Str. 43
Tel.: 527891

Öffnungszeiten:

Mo. bis Do.: 08:00 Uhr bis 16:00 Uhr
Fr.: 08:00 Uhr bis 13:00 Uhr

montags

09:00 Uhr bis 11:00 Uhr: Sprechstunde Sozialverband VdK (jeden 3. Montag im Monat)
14:30 Uhr bis 16:00 Uhr: Malzirkel

dienstags

09:00 Uhr bis 11:00 Uhr: Annahme und Ausgabe/Änderungsschneiderei
10:00 Uhr bis 12:00 Uhr: Mieterbund
10:00 Uhr bis 12:00 Uhr: Öffentliche Sprechstunde
14:00 Uhr bis 16:00 Uhr: Kaffeeklatsch am Nachmittag
14:00 Uhr bis 16:00 Uhr: Sprechstunde Sozialverband VdK (jeden 1. Dienstag im Monat)

mittwochs

10:00 Uhr bis 14:00 Uhr: Rommeclub
10:00 Uhr bis 12:00 Uhr: Handarbeitszirkel 1
13:00 Uhr bis 15:00 Uhr: Handarbeitszirkel 2
14:00 Uhr bis 16:00 Uhr: Handarbeits- bis Kreativzirkel (alle 4 Wochen)

donnerstags

09:00 Uhr bis 11:00 Uhr: Annahme und Ausgabe/Änderungsschneiderei
16:30 Uhr bis 18:15 Uhr: Klöppeln (alle 2 Wochen)

freitags

10:00 Uhr bis 12:00 Uhr: Kaffeeklatsch am Vormittag

sonnabends

08:00 Uhr bis 14:30 Uhr: Erste-Hilfe-Kurs (alle 2 Wochen)

■ **Kleiderstübchen**

Öffnungszeiten:

täglich von 10:00 Uhr bis 15:00 Uhr
Wir nehmen gern Bekleidung jeglicher Art, Bett- bis und Tischwäsche sowie Hausrat kostenlos entgegen:

■ Modelleisenbahnclub „Theodor Kunz“ Pirna e. V.

Gartenstraße 6 c
Tel.: 634871
Vors.: Rene Illing (Tel.: 0162 5941753)
E-Mail: info@mec-pirna.de
Internet: www.mec-pirna.de

freitags

17:00 Uhr: Hobbytreffen in Dohma, Zum Heideberg 7

■ ProGraupa e. V.

Verein für kulturelle und soziale Förderung des Ortsteils Graupa
R.-Wagner-Str. 46, Tel.: 548621

■ Heimatverein Graupa e. V.

Borsbergstraße 6
Tel.: 548633

Sonnabend, 10. März - 18:30 Uhr

Diapäsentation und Himmelsbeobachtung
„Bilder aus dem Heiligen Land: Syrien, Jordanien, Libanon 2010“ Reiseeindrücke von Gerd Döge, anschl. Himmelsbeobachtung

■ Richard-Wagner-Chor Graupa e. V.

Vors.: Barbara Krug,
Ltg. MD J. Wirrmann
Internet: www.wagnerchor-graupa.de

mittwochs

19:30 Uhr: Probe im Lohengrinhaus,
R.-Wagner-Straße 6

■ Schalmekapelle Graupa 1964 e. V.

OT Graupa, Kastanienallee 11
Tel.: 546109; Fax: 477112
E-Mail:
Schalmekapelle-Graupa@web.de
Internet: www.schali-graupa.de

mittwochs

19:00 Uhr: Probe
Interessenten ab 12 Jahre sind recht herzlich eingeladen.

■ Borsbergerschützengilde zu Graupa e. V.

Vereinsvorsitzender Steffen Vetter
OT Graupa, Heinrich-Zille-Str. 10
Tel.: 548334; Fax: 548330
E-Mail:
vorstand@borsberg-schuetzengilde.de

■ Volkssolidarität e. V. Sächsische Schweiz



■ OG Graupa-Bonnewitz

Vors.: Eberhard Hofmann, Post: Hofmann - Küpper, August-Röckel-Ring 46
Tel.: 548109,
Veranstaltungsort: Diakonisches Altenzentrum Graupa, OT Graupa, Kastanienallee 2

Donnerstag, 08.03.2012

10:00 bis 18:00 Uhr Internat. Frauentag in der „Mistschänke“

Mittagessen/Kaffeetrinken/Unterhaltung

Donnerstag, 15.03.2012

14:00 Uhr Geburtstag des Monats

Donnerstag, 22.03.2012

14:00 Uhr Spielnachmittag

■ OG Birkwitz-Pratzschwitz

Vors.: Günter Merla

■ OG 10 (Postweg, Kohlbergstr., Zehistaer Str.)

Vorsitzende: Johanna Richter
Tel.: 441564

Freitag, 23. März 2012

Frühlingsfahrt nach Schöna zum „Wolfenberg“ mit Kaffeetrinken und gemütlichen Beisammensein

■ OG 13 (Rottwerndorfer Str., Otto-Walter-Str., Dr.-Friedrichs-Höhe, Hohe Str. u. Einsteinstr.)

Vors.: Annerose Schnee, Am Kohlberg 3
Tel.: 781697
(bitte alle Vereine im Zentrum als Kasten einfügen)

■ Soziokulturelles Zentrum Pirna-Sonnenstein



Varkausring 1 b, (Grundschule Sonnenstein)

Dienstag, 13. März 2012

14:00 Uhr Herzliche Einladung zum Frauentag auf dem Sonnenstein, Veranstaltungsraum

- Auftritt unseres Chores
- Kabarett und Kleinkunst e. V. „Mückenlarven“ Hauptsache cool!

Anmeldungen gern persönlich oder unter: ATZE e. V. 03501 490722

Mietung des Veranstaltungsraumes

Der Veranstaltungsraum im Soziokulturellen Zentrum mit einer Kapazität von ca. 50 Personen kann gern für Versammlungen, Beratungen und Familienfeiern wie runde Geburtstage, Jubiläen usw. gemietet werden.
(Küchennutzung, Garderobe und separate Toilettenanlagen stehen zur Verfügung)

Telefonische Terminvereinbarungen bitte unter: 03501 490722

Stadtteilbüro Sonnenstein

Stadtteilmanagerin: Frau Frenzel
Tel.: 710213

Öffnungszeiten:

Do.: 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr und
13:00 Uhr bis 18:00 Uhr

- Zentrale Anlaufstelle
- Ansprechpartnerin für alle Anwohner des Sonnensteins
- Stadtteilarbeit mit Bürgern

■ „mit denken“ e. V.

Naturwissenschaft und Technik für Kinder, Jugendliche und Erwachsene
Tel.: 03501 7929556
E-Mail: info@mit-denken-ev.de

■ Angebote des CJD

Telefon: 03501 571516
E-Mail: info@jmd-pirna.de
Homepage: www.jmd-pirna.de

montags

13:00 bis 16:00 Uhr: Berufsorientierung u. Bewerbung am PC (im Internetsurfpunkt)

13:00 bis 16:00 Uhr nachhilfe@internet

dienstags

08:00 bis 10:00 Uhr Vorschulkinder-Treff (im Jugendtreff Olymp)

13:00 bis 16:00 Uhr nachhilfe@internet

15:00 bis 18:00 Uhr Sprachen lernen anhand Sprachsoftware (im Internetsurfpunkt)

17:00 bis 19:00 Uhr Ahnenwerkstatt (jeden letzten Dienstag im Monat)

mittwochs

10:00 bis 12:00 Uhr Senioren @ns Netz - Einsteigerkurs

13:00 bis 16:30 Uhr Internetsurfpunkt

donnerstags

14:00 bis 16:00 Uhr: Senioren @ns Netz (im Internetsurfpunkt)

montags-dienstags-donnerstags

13:00 bis 19:00 Uhr: Internetsurfpunkt -

Treffen, Surfen, Chatten, Lernen, Kurse, Spielen
Geburtsstags-Netzwerkparty: einmal im Monat, Termin nach Vereinbarung! (bis zu 12 Jugendliche ab 16 Jahre)

■ Volkssolidarität

■ Volkssolidarität OG 28 (Ltg. Frau Drescher)

donnerstags (jeden ersten Donnerstag)

■ Volkssolidarität OG 29 (Ltg. Frau Pfennig)

mittwochs (jeden letzten Mittwoch im Monat)
14:00 Uhr Kaffeenachmittag

■ Volkssolidarität OG 31 (Ltg. Herr Hennig)

Donnerstag, 15. März
Frauentagsfahrt

o Angebote des Kreativvereins:

dienstags

10:30 Uhr bis 12:30 Uhr: Keramik für Anfänger
14:00 Uhr bis 16:00 Uhr: Keramik für Kinder
16:00 Uhr bis 18:00 Uhr: Keramik für Jugendliche
18:00 Uhr bis 21:00 Uhr: Keramik-Kreativverein

donnerstags

10:00 Uhr bis 13:00 Uhr: Keramik für Senioren
Anmeldung: Herr Zschiesche,
Tel.: 03520 440976

■ Jugendtreff OLYMP

Varkausring 1 b,
01796 Pirna-Sonnenstein,
Tel.: 710504



Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag:
13:00 Uhr bis 20:00 Uhr
Kinder und Jugendliche ab 10 Jahren sind herzlich eingeladen!
Das und noch vieles mehr ist bei uns möglich: Tischtennis, Brettspiele, gemeinsam Kochen, Basteln, Konsolenspiele, Grillabende, DVDs oder Videos schauen, Darts spielen, Musik

■ Atze e. V. Pirna

Varkausring 1 b, 01796 Pirna
Tel.: 490721; Fax: 490723
E-Mail: info@atze-pirna.de
Homepage: www.atze-pirna.de



Oster-Kreativwerkstatt beim ATZE-Verein auf dem Sonnenstein

Bald steht die Osterzeit vor der Tür - lassen auch Sie sich vom Bastelfieber anstecken!

In froher Runde stellen wir jeden 2. Donnerstag im März dekorative Leuchtkugeln und Ostergestecke her. Ob Alt oder Jung - für jeden wird das ein Bastelvergnügen sein.

Schauen Sie gern vorbei: 8. März 2012 und 22. März 2012 von 14:30 bis 16:30 Uhr im Soziokulturellen Zentrum Pirna-Sonnenstein (Veranstaltungsraum) auf dem Varkausring 2b-Grundschule. Das Team des Atze e. V. freut sich auf Ihr Kommen. (Tel.: 03501 490939)

■ Bürgerservice im Soziokulturellem Zentrum Sonnenstein

Tel.: 490721; Fax: 490723
E-Mail: buergerservice@atze-pirna.de

Öffnungszeiten

Mo.: 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 15:00 Uhr
Di.: 09:00 bis 12:00 Uhr
Mi.: 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 15:00 Uhr
Do.: 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 18:00 Uhr
Fr.: 09:00 bis 12:00 Uhr

Leistungen:

- Erstellen von Bewerbungsunterlagen/Unterstützung bei berufl. Neuorientierung
- Hilfe und Unterstützung bei Antragstellungen und Behördengängen
- Anfertigen, Scannen und Kopieren von Schreiben aller Art
- Herstellen von Kontakten zu Arbeitgebern
- Organisation von interkulturellen Veranstaltungen
- Versenden von Fax und E-Mails
- Hilfe und Unterstützung für Menschen mit Migrationshintergrund

mittwochs

16:00 bis 17:30 Uhr: Spracherwerb für Migranten

Dienstag, 13. März 2012

Frauentag auf dem Sonnenstein
14:00 Uhr Veranstaltungsraum

Auftritt unseres Chores Kabarett und Kleinkunst e.V. „Mückenlarven“ Hauptsache cool!

Anmeldungen gern persönlich oder unter: ATZE e.V. 03501 490722

Mittwoch, 14. März 2012

10:00 Uhr Übergabe des mit Osterkrone geschmückten Brunnens an die Stadt Pirna auf dem Marktplatz Pirna; Umrahmung durch ein kleines, kulturelles Programm der Grundschule Pirna-Sonnenstein

Auch der Osterhase hat sich angemeldet!

Freitag, 16. März 2012

14:30 Uhr Buchlesung im Veranstaltungsraum Ich bin Bergmann, wer ist mehr?

Das Leben des Adolf Hennecke
Buchautorin Hannelore Graff-Hennecke aus Berlin liest aus ihrem Buch. Als jüngste Tochter von Adolf Hennecke hat sie eine wahrhaftige Lebensgeschichte über ihren Vater aufgeschrieben. Adolf Hennecke war Bergmann im Oelsnitzer Kohlenrevier und im Herbst 1948 Begründer der Aktivistenbewegung in der DDR. Erleben Sie einen interessanten Ausflug in unsere Geschichte und in das engagierte Berufsleben eines Bergmanns und aufrechten Menschen.

■ Bibliothek Sonnenstein

Tel.: 490939
E-Mail bibosonne@gmx.de

Öffnungszeiten

Mo.: 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 16:00 Uhr
Di.: 13:00 bis 18:00 Uhr
Do.: 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 17:00 Uhr
Fr.: 09:00 bis 12:00 Uhr

Mittwoch, 7. März 2012

16:00 Uhr Buchlesung mit Frau Krämer - wie immer interessant, amüsant und spannend! Um Anmeldung wird gebeten!

Die Bibliothek Sonnenstein sucht ...

Wir suchen neuwertige Bücher, Hörspiele, PC-Spiele und CD-ROMs für unsere Leser. Kostenlos abzugeben in der Bibliothek im Soziokulturellen Zentrum Sonnenstein

■ Seniorenbegegnungsstätte

Tel.: 490722

Regelmäßige Veranstaltungen:

montags

10:00 Uhr bis 11:30 Uhr Englisch für Fortgeschrittene

14:00 Uhr bis 16:00 Uhr Seniorensingen

dienstags

14:00 Uhr bis 16:00 Uhr Nachmittagskaffee

mittwochs

09:00 Uhr bis 11:00 Uhr Nähzirkel

donnerstags

10:00 Uhr bis 11:00 Uhr Sitzgymnastik

freitags

10:00 Uhr bis 11:30 Uhr Grundkurs Englisch

14:30 Uhr bis 18:30 Uhr Tanztee für Junggebliebene (09.03.12 u. 23.03.12)

Sänger herbei!

Mit diesem üblichen Ruf vieler Chorleiter, wenn sie ihre Mitglieder zum Singen zusammen rufen, wenden wir uns an alle, die gern in der Gemeinschaft schöne Heimat- und Volkslieder singen möchten! Kommen Sie gern vorbei zu einer „Schnupperstunde“ - jeden Montag von 14:00 bis 16:00 Uhr treffen sich Interessierte, um im kleinen Kreis diesem schönen Hobby zu frönen.

Kontakt bei Nachfragen: ATZE e. V. - 03501 490722

■ KREATIV von A bis Z

Kreativtreff (jeden 2. und 4. Donnerstag im Monat)

Donnerstag, 08.03.12 und 22.03.12

14:30 - 16:30 Uhr Oster-Kreativwerkstatt: Herstellung von dekorativen Leuchtkugeln und Ostergestecken

Eltern-Kind-Treff

montags

Dieser offene Treff ist für Muttis und Vatis mit ihren Kleinkindern und für Großeltern mit ihren Enkeln von 0 bis 3 Jahren gedacht. Wir treffen uns jeden Montag von 9:00 bis 11:00 Uhr im Jugendtreff Olymp im Soziokulturellen Zentrum Sonnenstein (Varkausring 1 b).

MOTTOPARTYS für kleine Leute!

Geburtstag ist für jedes Kind der schönste Tag im Jahr. Eltern zerbrechen sich den Kopf, wie sie alles unter den berühmten „Hut“ bringen sollen.

Eine Geburtstagsfeier der besonderen Art bieten wir für alle Kinder im Alter

von 5 bis 13 Jahren an, die sowohl privat als auch für Schulklassen und sonstige Gruppen geeignet ist!

Zum Beispiel erwartet die Feenkönigin die Gäste mit zauberhaften Überraschungen, „Käpt'n Jack“ geht mit ihnen auf Schatzsuche sowie bei Spiel und Tanz wird sich zeigen, wie wild es kleine Hexen treiben!

Neugierig? - Dann schnell anrufen unter: ATZE e. V. 03501 490939 oder 0174 8855033

Skatklub - „18-20-passe!“

montags

Jeden Montag treffen sich von 18:30 bis 21:30 Uhr interessierte Skatspieler im Veranstaltungsraum des Soziokulturellen Zentrums, die Freude an diesem Kartenspiel haben.

Wer Lust und Zeit hat - bitte einfach vorbeikommen!

■ Neue Arbeit Sächsische Schweiz-Weißeritzkreis e.V.

Tel.: 468679

dienstags

09:00 bis 12:00 Uhr: Allgemeine soziale Beratung

Jeden letzten Dienstag im Monat

09:00 bis 12:00 Uhr: Rentenberatung (vorherige Anmeldung ist erforderlich)

■ Verkehrswacht e. V.

Tel./Fax: 48639;

Mobil: 0179 8300123

E-Mail:

Kreisverkehrswacht-Pirna@t-online.de

Terminabsprachen bitte telefonisch vornehmen

■ Stadtteiltreff Copitz

Schillerstr. 35, Tel.: 446651

Koordinatorin: Antje Ullrich

■ Stadtteilbüro Copitz

Schillerstr. 35, Tel.: 467853

Stadtteilmanagerin: Frau Müller

Öffnungszeiten:

Donnerstag von 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 18:00 Uhr

Jeden Donnerstag haben die Stadtteilerbewohner Gelegenheit, ihre Anliegen, Probleme, Vorschläge und Hinweise vorzutragen. Im Stadtteilbüro liegen alle

komplexen Planungen sowie Planungen zu Einzelmaßnahmen zur Einsichtnahme und Information aus.

■ FAMIL e. V.

Tel.: 446651

Ansprechpartnerin: Sabine Born

E-Mail: kontakt@famil.de

Internet: www.famil.de



Achtung, in den Ferien gibt es andere Öffnungszeiten:

Mo bis Do: 10:00 bis 16:00 Uhr

Montag

09:30 Uhr Eltern-Kind-Kreis „Rasselbande“
09:30 Uhr Seniorenwerkstatt (14-täglich)

09:00 bis 14:00 Uhr offene Bibliothek

10:00 bis 18:00 Uhr offener Spielegarten

15:00 Mädchentreff ab 10 Jahren

16:30 Uhr Computertreff für Erwachsene (14-täglich: 12.03.)

15:45 Uhr Eltern-Kind-Turnen in der Diesterweggrundschule

16:45 Uhr Allgemeinsportgruppe für Vorschulkinder in der Diesterweggrundschule

Dienstag

10:00 Uhr Eltern-Kind-Musiziertreff (14-täglich)

13:00 bis 18:00 Uhr offene Bibliothek

10:00 Uhr Aquarellmalerei

10:00 bis 18:00 Uhr offener Spielegarten

16:00 bis 18:30 Uhr Spieletreff mit Orlando

13:30 Uhr Senioren-Cafe

15:00 Uhr Chor der Volkssolidarität

Mittwoch

09:30 Uhr Eltern-Kind-Kreis „Rasselbande“

13:00 Uhr offener Handarbeitstreff

16:00 Uhr Schachtreff

10:00 Uhr bis 15:00 Uhr offene Bibliothek

10:00 bis 14:00 Uhr offener Spielegarten

14:00 Uhr Kreativ für SchülerInnen

14:45 Uhr Fit um 50

16:00 Uhr Fit um 50

19:45 Uhr Hatha-Yoga

Donnerstag

09:00 bis 16:00 Uhr Beratung und Hilfe zum Hartz IV-Antrag

13:00 bis 19:00 Uhr offene Bibliothek

14:00 Uhr offener Spiel-Garten

13:30 Uhr Senioren-Café

13:30 Uhr Senioren-Sport

14:30 Uhr Senioren-Sport

16:00 Uhr Eltern-Kind-Turnen in der Diesterweggrundschule

16:30 bis 18:00 Uhr Kochen für Kids
18:15 Uhr Trommeln für Kinder
19:30 Uhr Trommeln für Erwachsene

Freitag

08:30 Uhr Qi-Gong

■ SchülerInnen helfen SeniorInnen

Taschengeld gefällig?

Ansprechpartnerin: Claudia Bauske,
Tel.: 446651

Wir suchen SchülerInnen, die älteren Menschen ihre Unterstützung anbieten, z. B. bei der Hausarbeit, Spaziergängen, Behördengängen und Einkäufen. Eure Hilfe zertifizieren wir euch! Bitte meldet euch bei uns!

Unser Service:

- Babysitterservice
- Annahme von Keramikbrennaufträgen

■ Bibliothek

Tel: 467703

Neue Öffnungszeiten:

Montag: 09:00 bis 14:00 Uhr
Dienstag: 13:00 bis 18:00 Uhr
Mittwoch: 10:00 bis 15:00 Uhr
Donnerstag: 13:00 bis 18:00 Uhr
Freitag: geschlossen

■ KISS-Pirna

Kontakt- und Informationsstelle für Selbsthilfe
in Trägerschaft d. Bürgerhilfe Sachsen e. V.
Ansprechpartner: Margitta Wenzel
Schillerstr. 35, Tel.: 5827-13, Fax: 5827-14
E-Mail: kiss-pirna@t-online.de
Internet: www.selbsthilfegruppen-pirna.de

Sprechzeiten:

Mo. bis Mi.: 09:00 bis 12:00 Uhr
Do.: 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr
und 12:30 Uhr bis 17:00 Uhr

■ AWO- Kinder- und Jugendhilfe gemeinnützige GmbH

Jugendtreff „Blue Sky“

Schillerstr. 35, Tel./Fax: 529417
E-Mail: awo-bluesky@gmx.de

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag von 15:00 Uhr bis 19:00 Uhr

für Kinder und Jugendliche von 13 bis 27 Jahren

Du kannst bei uns:

- Computerfreak sein: Computer, Playstation, Hausaufgaben- und Bewerbungshilfe, Foto- und Grafikbearbeitung
- Kreativ sein: Basteln, gemeinsames Kochen, Schlemmertage, Grillabende; Freunde treffen und neue finden
- Sportlich sein: Tischtennis, Kicker, Dart, Bowling- und Geibeltbadbesuche
- Ehrenamtlich tätig sein: Clubrat, Clubzeitung
- Deine Ferien und interessante Projekte gestalten: Feste und andere Höhepunkte erleben
- Jugendberatung in Anspruch nehmen Di.: 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr

■ Trägerverein Jugend-, Kultur- und Vereinshaus HANNO e. V.

Hohe Straße 1

Tel.: 781570

E-Mail: info@hanno-pirna.de

Internet: www.hanno-pirna.de

Immer im HANNO

Mo. bis Sa. von 14:00 bis 20:00 Uhr Jugendtreff

montags

16:00 Uhr: AG Modelleisenbahn für ab 10-Jährige

18:30 Uhr: AG Fußball in der Sporthalle Pirna-Sonnenstein

dienstags

16:00 Uhr: AG Volleyball in der Fortschritt-Turnhalle

mittwochs

16:15 Uhr: AG Yoga

Donnerstags 14-tägig

17:00 Uhr: CLUB-Aktiv - Bringt euch ins Clubleben ein! Bestimmt mit oder lasst euren Frust raus!

■ Christliches Jugenddorfwerk Deutschlands e. V.

Landkreis Sächsische Schweiz

■ Kompetenzagentur

Landkreis Sächsische Schweiz

Achtung neue Anschrift sowie Öffnungszeiten!

Geschwister-Scholl-Str. 2 (VHS)

Tel.: 4663-83; Fax: 4663-80

E-Mail: komag-pirna@cjd-heidenau.de

Öffnungszeiten:

Mo. bis Do.: 08:00 Uhr bis 15:00 Uhr
Termine außerhalb der Öffnungszeiten nach Vereinbarung.

- Kostenlose Beratung und Vermittlung von jungen Menschen bis 27 Jahren in schwierigen Lebenssituationen.
- Kurzfristige Terminvereinbarung möglich

■ CJD Jugendmigrationsdienst Pirna

Jacobäerstr. 1

Tel.: 468130, Fax: 468139

E-Mail: jmdpirna@cjd-heidenau.de

Internet: www.jmd-pirna.de

Öffnungszeiten:

Mo. bis Do.: 08:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Di.: 08:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Fr.: 08:00 Uhr bis 14:00 Uhr

Beratung für junge Migranten/Ausländer (in allen Lebensbereichen). Wir sprechen: Deutsch, Polnisch, Russisch, Englisch und Bulgarisch

Das CJD bietet jährlich 150.000 jungen und erwachsenen Menschen Orientierung und Zukunftschancen. Sie werden von 8.000 Mitarbeitenden an über 150 Standorten gefördert, begleitet und ausgebildet. Grundlage ist das christliche Menschenbild mit der Vision „Keiner darf verloren gehen!“. www.die-chancengeber.de

■ Internetsurfpunkt des JMD Pirna, Varkausring 1 b

Vielfältige Angebote und Kurse für alle Generationen im Medienbereich, siehe Sozio-kulturelles Zentrum Pirna-Sonnenstein

■ Lokale Agenda 21 Pirna

Stadthaus, Haus I, Zi. 2.08,

Am Markt 10, Tel.: 556-265

Internet: www.la21-pirna.de

■ Integrationsfachdienst

Gerichtsstr. 4

Tel.: 5710158, Fax: 443425

E-Mail: ifd@awo-sonnenstein.de

Sprechzeiten:

Di.: 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 18:00 Uhr und nach Vereinbarung
Ziel des Integrationsfachdienstes ist es, Menschen mit Behinderungen in den ersten Arbeitsmarkt zu vermitteln, zu integrieren

und im bestehenden Arbeitsleben zu unterstützen. Gleichzeitig werden Arbeitgeber bei der Einstellung und Beschäftigung von schwer behinderten Menschen unterstützt.

■ **Agentur für Arbeit Pirna**

Berufsinformationszentrum BiZ
Seminarstr. 9

■ **Deutsche Sprache**

Region Dresden, Gruppe Pirna
Siedlung 17 a, 01819 Berggießhübel
Tel.: 035023 62737;
Fax: 035023 60966

■ **Ambulanter Hospizdienst Pirna**

Barbiorgasse 13
Tel./Fax: 467835;
Mobil: 0160 7838930

Sprechzeiten:

Di.: 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr
Do.: 15:00 Uhr bis 17:00 Uhr

jeden 1. Montag im Monat

15:00 Uhr bis 17:00 Uhr: Café für Trauernde im Malteser Hospizbüro, Barbiergasse 13

■ **Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Pirna e. V.**

Badergasse 8
Tel.: 460-170 oder 460-175;
Fax: 460-199
E-Mail: ausbildung@drkpirna.de
Internet: www.drkpirna.de

Sprechzeiten (auch Lehrgangsanmeldung)

Di.: 07:00 bis 17:30 Uhr
Do.: 07:00 bis 16:00 Uhr

Erste-Hilfe Lehrgänge:

Für Führerschein-Anwärter

Kurs „Lebensrettende Sofortmaßnahmen“

entsprechend § 19 der Fahrerlaubnisverordnung

Termine: 31.03./28.04.2012

Zeit: 08:00 bis 15:00 Uhr

Biometrisches Foto und Sehtest am gleichen Tag möglich!

Erste-Hilfe-Training - Fortbildung für Ersthelfer in Betrieben (1-tägig)

Dieser Lehrgang gilt als Fortbildungslehrgang für betriebliche Ersthelfer (BGV A1) aller zwei Jahre

Ort: DRK-Kreisverband Pirna e. V., Badergasse 8, 01796 Pirna

Termine: 13.03./15.03./29.03./30.03./05.04./10.04./18.04./26.04.2012

Zeit: 08:00 - 15:00 Uhr

Kosten: zuständige BG/UK

■ **Seniorenbegegnungsstätte**

Treffpunkt

Badergasse 8, 01796 Pirna
Telefon: 03501 460172,
Fax: 03501 460199
E-Mail: kreisverband@drkpirna.de

montags

14:00 bis 16:00 Uhr Handarbeitsnachmittag
Unsere gemütliche Runde wird immer größer. Gehören Sie auch bald dazu?

Teilnahmebeitrag: 1,00 EUR

Donnerstag, 8. März 14:00 bis 16:00 Uhr und 22. März 09:30 bis 11:30 Uhr

Heiteres Gedächtnistraining
Heiter und lustig wollen wir weitere interessante Rätsel lösen und unser Gedächtnis fordern. Teilnahmebeitrag: 1,00 EUR

Dienstag, 13. März

09:30 bis 11:30 Uhr und
14:00 bis 16:00 Uhr

Zu alt fürs Internet? Unsere Googlestunden machen fit. Wir helfen bei der praktischen Anwendung des Internets.

Wer keinen Internetanschluss besitzt ist zum Surfen herzlich willkommen. Teilnahmebeitrag: 1,00 EUR

Mittwoch, 14. März

14:00 Uhr Osterbasteln

Wir häkeln ein Osterkörbchen aus Naturmaterial und dekorieren es. Teilnahmebeitrag: 3,50 EUR

Dienstag, 20. März

10:00 Uhr Kochzirkel

Wir kochen nicht nur deftiges oder gesundes, auch die Singleküche kommt nicht kurz. Teilnahmebeitrag: 4,00 EUR

Mittwoch, 21. März

13:30 Uhr Wanderung in den Frühling
Auf Schusters Rappen werden wir gemeinsam nach Obervogelgesang spazieren. Teilnahmebeitrag: 2,00 EUR

Wir bitten bei allen Veranstaltungen um Voranmeldung bis spätestens 1 Tag vor jeder Veranstaltung! Bei Veranstaltungen die montags stattfinden, bitte bis Freitag 12:00 Uhr anmelden. Auch bei Ausflügen, Wanderungen etc. ist Treffpunkt Badergasse 8 in 01796 Pirna.

■ **DRK-Kleiderkammer Pirna-Copitz**

Albert-Barthel-Straße 3

Öffnungszeiten täglich (außer freitags):

von 08:00 Uhr bis 16:00 Uhr (dienstags bis 17:30 Uhr)

■ **DRK-Erziehungs- und Familienberatungsstelle**

Badergasse 8 (in den Räumen der Geschäftsstelle des DRK Kreisverbands)
Tel.: 460-177/179
E-Mail: beratungsstelle@drkpirna.de

Termine nach Vereinbarung, persönlich vor Ort oder telefonisch (ggf. Anrufbeantworter).

Wir beraten...

- Kinder und Jugendliche,
- Eltern,
- Familien und Trennungsfamilien,
- Erzieherische und pädagogische Fachkräfte, z. B. in Fragen und Problemen des familiären Zusammenlebens und der persönlichen Beziehungen, bei schulischen Problemen, in Erziehungsfragen und bei Konflikten.

Weitere Angebote:

Marburger Konzentrationstraining

Bei diesem Angebot für Grundschulkinder lernen die Kinder in 6 Terminen mit strukturierter Anleitung, sowie spielerisch und mit Einsatz von Entspannungstechniken, Aufgaben aufmerksam und konzentriert durchzuführen. Das Training wird regelmäßig durchgeführt, Anmeldungen sind jederzeit möglich.

Eltern-Kindgruppe für Mütter und Väter in Elternzeit (für Kinder bis etwa 1 Jahr)

Unter Anleitung unserer Stillberaterin können Eltern in gemütlicher und kindgerechter Atmosphäre mit ihren Kindern spielen, sich gegenseitig austauschen oder sich zu bestimmten, selbstgewählten Themen informieren. **dienstags von 10:00 bis 12:00 Uhr**
Wenn Sie Interesse haben, schauen Sie einfach vorbei.

Fachvorträge und Vorstellung unserer Arbeit

Haben Sie Interesse daran, zu erfahren, wie wir arbeiten und wie wir Sie unterstützen können? Wir stellen uns gern in Ihrem Hort, Ihrer Kita oder Ihrer Schule den Fachkräften und Eltern vor. Rufen Sie uns einfach an.

■ Diakonisches Werk Pirna e.V.

Schandauer Str. 15
Tel.: 5601-0

■ Familienberatungsstelle

Schwangerenberatung
Erziehungsberatung
Rosa-Luxemburg-Str. 29, 1. Etage
Tel.: 470030

Büroöffnungszeiten:

Mo.: 09:00 bis 12:00 Uhr
Di.: 09:00 bis 12:00 Uhr und
13:00 bis 18:00 Uhr
Do.: 09:00 bis 12:00 Uhr und
13:00 bis 16:00 Uhr

Anmeldungen bzw. Terminabsprachen sind zu den oben genannten Öffnungszeiten direkt oder telefonisch unter 4700-0 oder per E-Mail: familienberatung@diakonie-pirna.de möglich.

Beratungszeiten unter vorheriger Terminabsprache von Montag bis Freitag von 08:00 Uhr bis 18:00 Uhr.

Angebote:

- **Finanzielle Unterstützung für Schwangere in Not**
Schwangere Frauen können bis zur 20. Schwangerschaftswoche eine einmalige Beihilfe beantragen (Tel.: 470030).
- **Elternkurs**
Wir bieten regelmäßig Elternkurse an. Junge Mütter und Väter erhalten in 10 Treffen aller 14 Tage Anregungen für den Alltag mit Kindern, lernen ihr Kind noch besser verstehen und Konflikte zu lösen. Bei Interesse einfach in der Familienberatungsstelle melden.
- **Gruppe für Kinder aus Trennungs- und Scheidungsfamilien**
Wir bieten regelmäßig eine Gruppe für Trennungskinder von 8 bis 12 Jahren an. Die Kinder treffen sich an acht Nachmittagen. Bei Interesse bitte in der Familienberatungsstelle melden.

■ Beratungsangebote der Diakonie Pirna im Diakonie- und Kirchgemeindezentrum Pirna-Copitz, Schillerstr. 21a, Pirna

■ Freiwilligenzentrale,

Tel.: 582025, Fax: 571577,
E-Mail: freiwilligenzentrale@diakonie-pirna.de

Sprechzeiten:

Mi.: 09:00 bis 16:00 Uhr und nach Vereinbarung

Information, Beratung und Vermittlung für Ihr Ehrenamt - jede helfende Hand wird gebraucht

■ Allgemeine Soziale Beratung,

Tel. + Fax: 571577
E-Mail: kbs@diakonie-pirna.de

Sprechzeiten:

Di.: 09:00 bis 12:00 Uhr und 14:00 bis 17:00 Uhr und nach Vereinbarung
Beratung für Menschen in schwierigen Lebenssituationen, Hilfe beim Ausfüllen von Anträgen jeglicher Art, Auskünfte zum ALG I und II

■ Offene Behindertenhilfe,

Tel.: 57101-71, Fax: 57101-72,
E-Mail: behindertenhilfe@diakonie-pirna.de

Sprechzeiten:

Mi.: 09:00 bis 12:00 Uhr und 14:00 bis 17:00 Uhr und nach Vereinbarung
Beratung, Hilfe und Begleitung von Menschen mit Behinderung, ihren Angehörigen und allen interessierten Bürgern

■ Kontaktcafé „Kaffee-Satz“

Tel.: 57101-71, Fax: 57101-72

Öffnungszeiten:

Mi.: 14:00 bis 17:00 Uhr
Jeder ist eingeladen, mit anderen Menschen ins Gespräch zu kommen.

■ Sozialer Möbeldienst

Rottwerndorfer Str. 45
Tel.: 582878, Fax: 7929771
E-Mail: moebeldienst@diakonie-pirna.de

Der soziale Möbeldienst bietet sozial bedürftigen Bürgern funktionstüchtige gebrauchte Möbel gegen geringes Entgelt an. Bürger, die derartige Möbel einer Weiterverwendung zuführen möchten, können diese dem Sozialen Möbeldienst kostenlos überlassen. Die Abholung erfolgt kostenlos nach Terminvereinbarung.

Öffnungszeiten:

Mo.: Di. und Do.: 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 16:00 Uhr
Mi.: 13:00 bis 17:00 Uhr
Fr.: geschlossen

■ Caritasverband für Dresden e. V.

Beratungsdienste Pirna
Dr.-Wilhelm-Külz-Straße 1 a
Tel.: 443470

- Beratung und Hilfe für Menschen in Not- und Konfliktsituationen
- Beratung und Hilfe über gesetzliche und soziale Ansprüche
- Beratung für Menschen mit psychischen und körperlichen Belastungen
- Beratung für Senioren und deren Angehörige
- Informationen über Pflege und Betreuungen
- Vermittlung von Mutter-Kind-Kuren und Mütter-Kuren
- Di.: 14:00 bis 18:00 Uhr, Mi. und Fr.: 09:00 bis 12:00 Uhr
- Migrationsberatung und Beratung für Ausländer
- Do.: 10:00 bis 12:00 Uhr und 14:00 bis 16:00 Uhr

■ Betreuungsverein Pirna e. V.

Siegfried-Rädel-Str. 27, Pirna
Tel.: 571174, Fax: 467464

Sprechzeiten:

Mo., Mi., Do.: 08:00 bis 12:00 Uhr
und 13:00 bis 15:30 Uhr
Di.: 08:00 bis 18:00 Uhr
Fr.: 08:00 bis 12:00 Uhr

Jeden letzten Dienstag im Monat von 09:00 Uhr bis 18:00 Uhr, besteht für ehrenamtliche Betreuerinnen und Betreuer und für Bevollmächtigte die Möglichkeit der Beratung und Information zum Betreuungsrecht, sowie für interessierte Bürger zu Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung. Weitere Termine zur Beratung oder zu einem Vortrag nach telefonischer Vereinbarung.

■ Sozialverband VdK

Tel.: 0351 2054530

Sprechzeiten:

Frauenzentrum des Demokratischen Frauenbundes
Dohnaische Straße 43
Ansprechpartner: Dr. Gert Hentschel;
Tel. 0351 2054530;

jeden 1. Dienstag im Monat:

14:00 Uhr bis 16:30 Uhr

jeden 3. Montag im Monat:

09:00 Uhr bis 11:30 Uhr

■ Volkshochschule Sächsische Schweiz- Osterzgebirge e. V.

Hauptgeschäftsstelle Pirna
Geschwister-Scholl-Straße 2

Tel.: 710990, Fax: 710999
E-Mail: aklapper@vhs-ssoe.de
Internet: www.vhs-ssoe.de

Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do.: 09:00 bis 12:00 Uhr
und 14:00 bis 18:00 Uhr
Mi.: 14:00 bis 18:00 Uhr
Fr.: 09:00 bis 12:00 Uhr

■ Tierschutzverein Pirna u.U.

Tierheim Pirna-Krietzschwitz, Nr. 26
Tel.: 783292; Fax: 710041
E-Mail: tierheim-pirna@t-online.de

Öffnungszeiten:

täglich 13:00 bis 16:00 Uhr,
auch feiertags Notfälle: 07:00 bis 18:00 Uhr

**■ Rassegeflügelzuchtverein
Graupa u. Umgebung e. V.**

Vors.: B. Rosendahl,
Tel.: 546016

jeden 3. Freitag im Monat:

19:30 Uhr: Versammlung im Restaurant
„Am Waldrand“, Lohmener Str. 39, Dresden

**■ Sumati Zentrum für
Mahayana Buddhismus e. V.**

OT Bonnewitz,
Am Bonnewitzer Rundling 17
Tel.: 548218
E-Mail: info@meditation-dresden.de
www.meditation-dresden.de

sonntags

14:00 bis 15:00 Uhr Gebete für den Weltfrieden - danach immer offenes Zentrum (nicht am 15.04., 29.04., 20.05)

9. bis 11. März

Meditationswochenende: Frühjahrsputz für den Geist (45 EUR)

Sonntag, 17. März

09:30 bis 17:00 Uhr das Geheimnis der Mantrarezitation entdecken (25 EUR)

**■ Lebenswerte Pirna e. V.
Psychosoziale
Tumornachsorge**

Plangasse 10
Tel.: 466832; Fax.: 466835
www.lebenswerte-pirna.de

Angebote

- Beratung zu sozialrechtlichen Fragestellungen (z. B. Pflegeversicherung, Rente, Nachsorgekur, Schwerbehindertenausweis)
- Unterstützung bei der Durchsetzung von Leistungsansprüchen gegenüber Kostenträgern
- Unterstützung bei der Organisation der häuslichen Versorgung (Einleitung der Bereitstellung von Hilfsmitteln, Vermittlung von Pflege- oder anderen ambulanten Diensten)
- Hilfestellung bei individuellen Problemlagen
- Hausbesuche möglich

**■ TV „Sächsische Schweiz“
der Gartenfreunde e. V.**

Leiterin der Geschäftsstelle:
Susanne Russig
Vorsitzender des TV: Gerhard Drossel
Rosa-Luxemburg-Straße 5
01796 Pirna
Telefon: 780407
E-Mail : bueror@kleingaertner-saechsische-schweiz.de

Kassierschulung 16. März

17:00 bis 19:00 Uhr „Wie soll eine Beitragsrechnung durchgeführt werden?“
Gaststätte „Drogenmühle“, Dresdner Str. 26, 01809 Heidenau

Wertermittlerschulung 23. März

17:00 bis 19:00 Uhr, Schulung der Wertermittler des Verbandes über aktuelle Inhalte
Vereinsgaststätte des Kleingartenvereins „An der Seidewitz“ e. V., Liebstädter Straße 1e, links neben Penny-Markt an der Zehistaer Straße

Kirchennachrichten

■ Ev.-Luth. Kirchgemeinde Pirna

Kirchplatz 13
Tel.: 46184-0; Fax: 46184-15
E-Mail: kg.pirna@evlks.de

■ St. Marien

mittwochs

12:00 Uhr Mittagspause
(Stille - Musik - Gebet)

■ Kirchgemeindehaus Pirna

sonntags

09:30 Uhr Gottesdienst

■ Diakonie- und Kirchgemeindezentrum Pirna-Copitz

Schillerstr. 21 a, Tel.: 523754

sonntags

10:00 Uhr Gottesdienst

■ Kirche Zuschendorf

Sonntag, 11. März

11:00 Uhr Gottesdienst

■ Seniorenzentrum Sächsische Schweiz

Einsteinstraße 19

■ Ev.-Luth. Kirchgemeinde Graupa-Liebenthal

OT Graupa, Borsbergstr. 32
Tel.: 548242; Fax: 546764
E-Mail: pfarrer@kirche-graupa.de

■ Kirche Graupa

sonntags

10:00 Uhr Gottesdienst

■ Ev.-Luth. Kirchgemeinde Pirna-Sonnenstein

Dr.-Benno-Scholze-Str. 40, Pirna
Tel.: 773031

sonntags

10:00 Uhr Gottesdienst

■ Struppen

18. März 2012

9:00 Uhr Gottesdienst

■ Landeskirchliche Gemeinschaft Pirna

OASE, Schlossstr. 6
Tel.: 521106, Fax: 521100

sonntags

19:30 Uhr Nachdenken über die Bibel

■ Ev.-Freikirchliche Gemeinde Pirna

Lange Str. 23
Tel.: 523906

sonntags

10:00 Uhr Gottes- und Kindergottesdienst

■ Freie evangelische Gemeinde Pirna

OT Sonnenstein, Straße der Jugend 2
Tel. 711976, www.pirna.feg.de

dienstags

16:00 Uhr bis 17:30 Uhr Kinder-Spiele-Treff

sonntags

10:00 Uhr Gottesdienst (jeden 3. Sonntag im Monat in russischer Sprache)
17:00 Uhr Lobpreis-Auftank-Abend (jeden 3. Sonntag im Monat)

■ Katholische Kirchgemeinde St. Kunigunde

Dr.-Wilhelm-Külz-Str. 3
Tel.: 5710164

regelmäßige Gottesdienste:

mittwochs, 09:00 Uhr
donnerstags, 17:30 Uhr
freitags, 09:00 Uhr
sonnabends, 17:00 Uhr
sonntags, 10:00 Uhr

■ Neuapostolische Kirche - Gemeinde Pirna

Dippoldiswalder Straße 23

regelmäßige Gottesdienste:

sonntags, 9:30 Uhr
mittwochs, 19:30 Uhr

■ Freikirche der Siebenten-Tags-Adventisten

Gemeinde Pirna
Schulstr. 5, Tel. 464400

sonnabends

09:30 Uhr: Bibelgespräch
10:30 Uhr: Predigt



Impressum

Herausgeber:

Große Kreisstadt Pirna, vertreten durch den Oberbürgermeister Klaus-Peter Hanke

Redaktion/amtlicher Teil:

Thomas Gockel, FDL Öffentlichkeitsarbeit
Telefon 03501 556219 Fax 556288
E-Mail: thomas.gockel@pirna.de

Die in Beiträgen von Vereinen und Verbänden geäußerten Meinungen müssen nicht die Meinung der Redaktion widerspiegeln.

Anzeigen:

Verlag u. Druck LINUS WITTICH KG
Büro in Sachsen: Mary-Krebs-Str. 1, 01219 Dresden,
Tel.: 0351 47249 09, Fax: 0351 4724949

Verlag/Satz/Druck/Vertrieb:

An den Steinenden 10, 04916 Herzberg/Elster,
Tel.: 0 3535/4890, Fax: 489115,
vertreten durch den Verlagsleiter Herrn
Ralf Wirz; Verantwortlich für den Inhalt der
Anzeigen ist der Anzeigenauftraggeber.

Auflagenhöhe des Amtsblattes: 23.000 Ex.
Erscheinungsweise: 14-täg. mittwochs vor dem 1. und
16. eines Monats durch kostenlose Zustellung an alle
Haushalte der Stadt Pirna und seiner Ortsteile sowie
die Gemeinde Dohma. Es gilt die aktuelle Anzeigen-
preisliste.

Titelfoto: Schulprojekt „Reden an die Menschheit“,
Foto: Stadt

Bezugsbedingungen:

Jahresabonnement über Postversand zum Preis von
57,16 EUR incl. MwSt., Versand und Porto.
Die Aufnahme eines Abonnements ist wö-
chentlich möglich bei anteiligem Abonnements-
preis. Kündigungen müssen schriftlich bis zum
15. November eines Jahres bei der Verlag und Druck
LINUS WITTICH KG eingegangen sein. Gedruckt wird
auf chlorfrei gebleichtem Papier. Beiträge können mit
Quellenangabe kostenlos nachgedruckt werden.